CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

MISTER BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

VOLUMEN 24

MISTER BLUEBERRY

PLANETA DeAGOSTINI®

Título original: *Mister Blueberry*
Guion y dibujo de Jean Giraud
Color: Florence Breton

© DARGAUD 1995, by Charlier & Giraud
© 2004 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Andreu Martín
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U., 2018
Reservados todos los derechos.

Grupo Planeta DeAgostini, S.L.
Presidente: **Carlos Fernández**

Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona

Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Diseño del dosier y realización técnica: **Norma Editorial**
Textos: **Jorge García**

ISBN obra completa: 978-84-684-5119-0
ISBN libro: 978-84-684-5143-5
Depósito legal: B 19112-2017

Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

Distribuye para España: **Logista Publicaciones**
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

Representante en Argentina:
BRIHET E HIJOS S.A.
Agustin Magaldi 1448
C1286AFH Cdad. A. de Bs. Aires, Argentina

Importado y distribuido en México por:
Distribuidora Intermex S.A. de C.V.
Lucio Blanco 435
Col. San Juan Tlihuaca, 02400 Ciudad de México

El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.

mister BLUEBERRY

JULIO DE 1881. EL TREN DE DENVER LLEGA A LA ESTACIÓN DE TUCSON TRAS UN TRAYECTO SIN INCIDENTES.

¡ASÍ QUE ESTO ES TUCSON!

APUESTO A QUE ES UNO DE ESOS VILLORRIOS MALOLIENTES QUE ABUNDAN HOY DÍA POR TODO EL TERRITORIO...

¡AY! ¡ESTE VIAJE ME HA DEJADO MOLIDO!

¡Y ESTO ES SOLO EL PRINCIPIO, MI PEQUEÑO BILLY...! TOMBSTONE ESTÁ TODAVÍA A DOS DÍAS EN DILIGENCIA, ATRAVESANDO UNA REGIÓN INFESTADA DE *OUTLAWS* Y PIELES ROJAS.

¡SANTO CIELO!... ¿NO SERÍA MÁS PRUDENTE QUE NUESTRO HOMBRE VINIESE AQUÍ, A TUCSON?

¡PERO BUENO, BILLY...! ¿NO ERAS TÚ EL QUE QUERÍA CONOCER EL MÍTICO OESTE? ¡NO IRÁS A FLAQUEAR TAN CERCA DE LA META!

¡AAH! ¡SEÑOR CAMPBELL!

¡MI NOMBRE ES DORSEY! ¡TOM DORSEY!

¡DIRECTOR DEL *TOMBSTONE EPITAPH*, PARA SERVIRLES!

NOS PUSIMOS EN CAMINO EN CUANTO RECIBIMOS SU TELEGRAMA... ¡HE DE CONFESAR QUE EL TIEMPO YA SE NOS HACÍA ETERNO EN ESTA RATONERA DE DENVER!

NO HICE MÁS QUE SEGUIR SUS INSTRUCCIONES, SR. CAMPBELL. ¡VAMOS! ¡EL COCHE NOS ESPERA!

CIELO SANTO, ¿VAMOS A IR HASTA TOMBSTONE EN ESE TRASTO...?

LO SIENTO, PERO LA LÍNEA REGULAR DE LA WELLS Y FARGO HA SIDO TEMPORALMENTE, HUM... SUSPENDIDA... HEMOS TENIDO QUE CONFORMARNOS CON LO QUE HABÍA.

POR CIERTO... ¿NO ERA UD. QUIEN DIJO HACE UN RATO QUE NO HABÍA QUE FLAQUEAR ANTE EL MÍTICO OESTE TAN CERCA DE LA META?

POR DESGRACIA, SÍ... ¡ME TEMO QUE YO HE DICHO TAMAÑA ESTUPIDEZ!

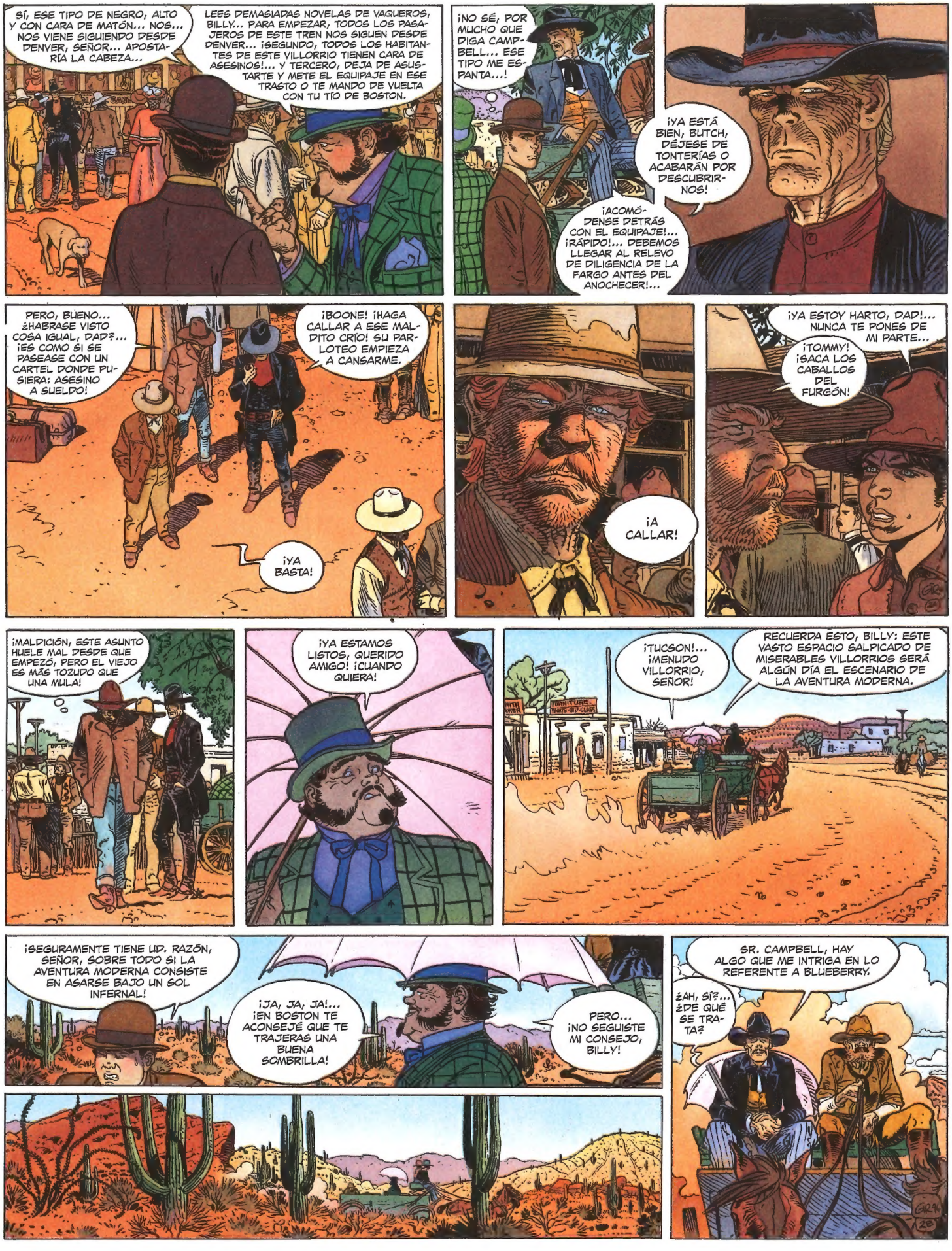
¡ESTÁ BIEN! ¡VAMOS ALLÁ!

¡SEÑOR!

¡SEÑOR!... ¡SEÑOR, ME PARECE QUE... QUE NOS SIGUEN!

¿?

¿QUE NOS SIGUEN?


SÍ, ESE TIPO DE NEGRO, ALTO Y CON CARA DE MATÓN... NOS... NOS VIENE SIGUIENDO DESDE DENVER, SEÑOR... APOSTARÍA LA CABEZA...
LEES DEMASIADAS NOVELAS DE VAQUEROS, BILLY... PARA EMPEZAR, TODOS LOS PASAJEROS DE ESTE TREN NOS SIGUEN DESDE DENVER... ¡SEGUNDO, TODOS LOS HABITANTES DE ESTE VILLORRIO TIENEN CARA DE ASESINOS!... Y TERCERO, DEJA DE ASUSTARTE Y METE EL EQUIPAJE EN ESE TRASTO O TE MANDO DE VUELTA CON TU TÍO DE BOSTON.
¡NO SÉ, POR MUCHO QUE DIGA CAMPBELL... ESE TIPO ME ESPANTA...!
¡YA ESTÁ BIEN, BUTCH, DÉJESE DE TONTERÍAS O ACABARÁN POR DESCUBRIRNOS!
¡ACOMÓDENSE DETRÁS CON EL EQUIPAJE!... ¡RÁPIDO!... DEBEMOS LLEGAR AL RELEVO DE DILIGENCIA DE LA FARGO ANTES DEL ANOCHECER!...
PERO, BUENO... ¿HABRASE VISTO COSA IGUAL, DAD?... ¡ES COMO SI SE PASEASE CON UN CARTEL DONDE PUSIERA: ASESINO A SUELDO!
¡BOONE! ¡HAGA CALLAR A ESE MALDITO CRÍO! SU PARLOTEO EMPIEZA A CANSARME.
¡YA BASTA!
¡A CALLAR!
¡YA ESTOY HARTO, DAD!... NUNCA TE PONES DE MI PARTE...
¡TOMMY! ¡SACA LOS CABALLOS DEL FURGÓN!
¡MALDICIÓN, ESTE ASUNTO HUELE MAL DESDE QUE EMPEZÓ, PERO EL VIEJO ES MÁS TOZUDO QUE UNA MULA!
¡YA ESTAMOS LISTOS, QUERIDO AMIGO! ¡CUANDO QUIERA!
¡TUCSON!... ¡MENUDO VILLORRIO, SEÑOR!
RECUERDA ESTO, BILLY: ESTE VASTO ESPACIO SALPICADO DE MISERABLES VILLORRIOS SERÁ ALGÚN DÍA EL ESCENARIO DE LA AVENTURA MODERNA.
¡SEGURAMENTE TIENE UD. RAZÓN, SEÑOR, SOBRE TODO SI LA AVENTURA MODERNA CONSISTE EN ASARSE BAJO UN SOL INFERNAL!
¡JA, JA, JA!... ¡EN BOSTON TE ACONSEJÉ QUE TE TRAJERAS UNA BUENA SOMBRILLA!
PERO... ¡NO SEGUISTE MI CONSEJO, BILLY!
SR. CAMPBELL, HAY ALGO QUE ME INTRIGA EN LO REFERENTE A BLUEBERRY.
¿AH, SÍ?... ¿DE QUÉ SE TRATA?

DESDE QUE RECIBÍ SU PRIMER TELEGRAMA, EN PRIMAVERA, ME HE ESTADO PREGUNTANDO POR QUÉ BUSCABA A ESE HOMBRE CON TANTO EMPEÑO... LLEGUÉ INCLUSO A PREGUNTARME SI NO ERA PARA AJUSTARLE LAS CUENTAS...
JA, JA. QUÉ IDEA MÁS DISPARATADA...
NO TAN DISPARATADA... NO SE IMAGINA HASTA QUÉ PUNTO AVANZA EL CRIMEN ORGANIZADO EN ESTE PAÍS GRACIAS A LA EXPANSIÓN DE LA RED FERROVIARIA.
ES EL PROGRESO, MI QUERIDO DORSEY... CON SUS PROS Y SUS CONTRAS... PERO MI EDITOR LE HABRÁ HECHO LLEGAR UNOS DOCUMENTOS DE ACREDITACIÓN, ¿NO?
EXACTO, Y ESO FUE LO QUE AL FINAL ME CONVENCIÓ. ASÍ QUE SU HOMBRE LLEGÓ A LA CIUDAD HACE ESCASAMENTE UNA SEMANA Y ALQUILÓ TODO EL PRIMER PISO DEL HOTEL DUNHILL... ¡UN AUTÉNTICO CABALLERO! ¿QUIÉN PODÍA SER? ¿UN CATTLE-BARON (*), UN RICO BANQUERO DEL ESTE?... ¡NADA DE ESO!... ¡ERA UN JUGADOR, UNO GENUINO!... UN DEMONIO DEL JUEGO... FARO... BLACKJACK, PERO SOBRE TODO, ¡PÓQUER! ¡TODOS LOS ADINERADOS PROPIETARIOS DE MINAS QUIEREN MEDIRSE CON ÉL!...
¡ES SORPRENDENTE! ¡ES DIFÍCIL CREER QUE SE TRATA DEL MISMO HÉROE DEL QUE TANTO ME HAN HABLADO!
OH... YA SABE, EN EL OESTE LAS FÁBULAS CORREN MUY DEPRISA...
(*) POTENTADO GANADERO.
¡JA, JA! NO CREO QUE A LA SRA. GRANT LE GUSTE OÍR CÓMO LA LLAMAN FABULADORA, AMIGO MÍO.
¿LA SRA. GRANT? EJEM... ¿ESTÁ HABLANDO DE LA SRA. GRANT?
EFECTIVAMENTE, AMIGO, LA PRESIDENTA EN PERSONA ME CONTÓ LAS FABULOSAS HAZAÑAS DE ESE EX TENIENTE DE NUESTRA GLORIOSA CABALLERÍA.
¡HUM! ES POSIBLE... PERO, SI QUIERE SABER MI OPINIÓN, ME DA LA IMPRESIÓN DE QUE ESE BLUEBERRY NO ES MÁS QUE UNO DE ESOS NUMEROSOS CHACALES A LOS QUE EL OLOR DE LAS MINAS DE PLATA ATRAE HACIA TOMBSTONE COMO A UN ENJAMBRE DE MOSCAS.
¡YO NUNCA HUBIESE CREÍDO QUE UN HOMBRE ASÍ PUDIESE EXISTIR!
¡HOMBRES DE POCA FE! Y NO ES UN CHACAL NI UNA MOSCA. ¡ES UNA MINA!
?
?
¡UNA MINA DE ORO!...
¡O.K.!... ¡LAS VEO!
PONGA SUS SESENTA DÓLARES SOBRE LA MESA... SOLO ENTONCES PODRÁ VERLAS.
HUM... SÍ... ¡YA LO SÉ!
SESENTA DÓLARES... ESO ES MUCHO DINERO.
¡VAMOS, ARNIE!... ¡ESTÁS ACABADO! CEDE TU JUEGO Y VE A TOMAR UN TRAGO CON LOS DIEZ DÓLARES QUE TE QUEDAN.
¡UN MOMENTO!... TENGO ESTE RELOJ DE PLATA... CREO QUE CUBRE AMPLIAMENTE LA APUESTA... ES UN BUEN RELOJ...
¡DE ESO NI HABLAR! ESTA ES UNA MESA SERIA... ¡NO SE JUEGAN LOS DIJES NI LAS CONCESIONES!...
¡O PAGAS A TOCATEJA O VUELVES A CASA CON PAPÁ Y MAMÁ! ¡JA, JA, JA!
GIRAUD 3B

¡UN MOMENTO, CLANTON!... ¡LLEVAS DOS MANOS PASANDO!... ¡ESTE ASUNTO SOLO NOS CONCIERNE A ESTE SEÑOR Y A MÍ!
O.K., ARNIE... SI TODAVÍA QUIERES VERLAS, PON TU RELOJ SOBRE LA MESA.
¡ESTÁ ALLÍ!... EN LA MESA DEL FONDO... CREO QUE SU PROPUESTA LE HARÁ EL MISMO EFECTO QUE UNA GANGA A UN PROSPECTOR.
DOS PAREJAS DE ASES Y OCHOS.
TRÍO DE JOTAS, JA, JA, JA...
ASÍ QUE ESE ES EL FAMOSO BLUEBERRY.
¡SÍ!... Y EL TIPO A SU DERECHA Y CON MALA PINTA ES IKE CLANTON.
IKE CLANTON... DEL CLAN DE LOS "VAQUEROS", ¿NO?... ¿ESTÁ SEGURO QUE ES PRUDENTE...?
¡NO TEMA, STRAWFIELD...! NADIE LE HARÁ DAÑO MIENTRAS YO ESTÉ AQUÍ!...
ADEMÁS, CLANTON NO ES MÁS QUE UN TONEL LLENO DE AGUARDIENTE Y AIRE... NO VEO A NADIE DE SU BANDA... ASÍ QUE NO MOVERÁ UN DEDO.
¡VAYA, AHÍ ESTÁN EL REY DE LAS MINAS Y SU PERRO GUARDIÁN!
¡HOLA, HOLLIDAY!... ¿QUÉ TE TRAE POR AQUÍ?
¡LA FORTUNA, MIKE!... ¿CONOCES A STRAWFIELD?
¡HOLA, SR. BLUEBERRY!
¡HOLA!... ¿STRAWFIELD? AH, SÍ... LA "LUCKY HAND MINE", FELICIDADES... ¡AL PARECER HA CONSEGUIDO LA VETA DE PLATA MÁS VALIOSA DE TODA ARIZONA!
HUM... ¡TU REPUTACIÓN HA LLEGADO A LOS OÍDOS DEL SR. STRAWFIELD, MIKE! QUIERE PROPONERTE UNA PARTIDA ALGO ESPECIAL... SIN PAREDES NI TECHO.
¿QUÉ ES ESO?
¡QUIERE DECIR UNA PARTIDA DONDE NO SE JUEGAN GARBANZOS, CLANTON!... ¡DUDO QUE ESO SE TE DÉ BIEN, AMIGO!
BUENO... PUES YO PASO... ¡NO TENGO LOS RIÑONES BIEN CUBIERTOS!
¡LO MISMO DIGO!... ¡LO SIENTO, MIKE!
¿Y BIEN, MILLER...? ¿TODO ESTÁ BIEN ESTA NOCHE?
¡TODO PARECE IR BIEN, SR. PRESCOTT!
ESTÁ USTED INFORMADO... ¿ACASO LE INTERESA LA PROSPECCIÓN, SR. BLUEBERRY?
¡JA, JA! ¡BUENO!... ¡PODRÍA DECIRSE QUE SÍ!
PERO, ¿QUÉ PUEDO HACER POR USTED, SR. STRAWFIELD?
¡PROCURARÉ REDOBLAR LA VIGILANCIA, MILLER!... STRAWFIELD, HOLLIDAY Y BLUEBERRY VAN A JUGAR FUERTE... CUENTO CON UD. PARA QUE TODO TRANSCURRA SIN INCIDENTES...
¡NO HAY PROBLEMA, JEFE! AL PRIMERO QUE SE PASE LO METERÉ EN CINTURA.
HUM... ¡ESO ES!

MIENTRAS TANTO, A UNAS VEINTE MILLAS HACIA EL ESTE...
ESTABA SEGURO DE QUE NO AGUANTARÍA EL VIAJE... ¡SI ESTO SIGUE ASÍ TENDREMOS QUE PASAR LA NOCHE AL SERENO!
¡AÚPA!
¡UN POCO A LA IZQUIERDA!
NNNFF... ¡UN ESFUERZO MÁS!
¡YA ESTÁ!
YA VALE, CAMPBELL... GRACIAS A SU AYUDA, TENEMOS UNA OPORTUNIDAD PARA SALIR DE ESTA.
¡MI AYUDA ERA SOLO PSICOLÓGICA, DORSEY!... ¡ERA NECESARIO MANTENER CIERTA PRESIÓN!
¡CHHT!
GRACIAS... PERO TANTA PRESIÓN ME HA AGOTADO.
SANTO CIELO, ¿POR QUÉ HE DE CALLARME?... NO ES...
SILENCIO, CAMPBELL.
¿QUÉ SUCEDE, TUCKER?
TENEMOS A LOS INDIOS DETRÁS DE NOSOTROS, SR. DORSEY.
¡¡LOS INDIOS!!
¡ES MARAVILLOSO! ¡PRECISAMENTE TRAJE MIS ACUARELAS Y, EMULANDO A GEORGE CATLIN (1), TENGO LA FIRME INTENCIÓN DE ESBOZAR ALGUNOS DE ESOS SALVAJES!..
¡ME TEMO QUE SERÁ A LA INVERSA!
¡NO VEO NADA!... TUCKER... ¿ESTÁ SEGURO?
ALLÍ ARRIBA... SOBRE LA CRESTA.
(1) ARTISTA AMERICANO DE PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX, FAMOSO POR SUS DIBUJOS DE LOS INDIOS DE LAS LLANURAS.
¡MARAVILLOSO!
YA LO VEO.
PARECE ESTAR SOLO.
¡NO SE FÍE!
¡HORROR!
FOR GOD'SAKE! ¡CONSERVEN LA CALMA!
¡LOS... LOS... IN... DIOS!
GIRY 5B
¡ES UN APACHE, DAMN IT! ¡AL PARECER GERÓNIMO Y SU PANDILLA DE COYOTES HAN VUELTO DE MÉXICO!
¿GERÓNIMO? CURIOSO NOMBRE PARA UN SALVAJE... DE ORIGEN ESPAÑOL... EN MI OPINIÓN, EJEM...
EN... EN MI OPINIÓN... MISERICORDIA, DORSEY... YO...

¡VOY A MORIR!... ¡OH! ¡DIOS MÍO! ¿POR QUÉ ME IRÍA DE BOSTON?... ¿POR QUÉ? PARA ACABAR TORTURADO, MUTILADO Y CON LA CABELLERA CORTADA POR ESTOS MALDITOS INDIOS.

¡SE LO SUPLICO, CAMPBELL! ¡HAGA CALLAR A SU AYUDANTE O SERÉ YO QUIEN LO MUTILE! ¡EMPEZANDO POR LA LENGUA, OF COURSE!...

¿Y BIEN? ¿QUÉ QUERÍAN?...

¡NUESTROS CABALLOS!... ¿QUÉ OS CREÍAIS?

¡OHH NOO!

¡A TOMBSTONE A PIE, NO, POR CARIDAD!

BILLY ES UN MUCHACHO INCREÍBLEMENTE CONSTANTE, DORSEY... YO MISMO INTENTO SIN ÉXITO HACERLE CALLAR DESDE QUE SALIMOS DE LA CIUDAD DE BOSTON...

¡MALDICIÓN, ME PREGUNTO CUÁLES SON SUS EXIGENCIAS! ¡PARECE QUE TUCKER ESTÁ NEGOCIANDO CON FIRMEZA!

TRANQUILÍCESE... TAMBIÉN SE FIJARON EN SU MAGNÍFICO PARAGUAS, Y CONSEGUÍ CONVENCERLOS DE QUE PARA NOSOTROS ERA MÁS PRECIADO QUE EL TIRO... Y A FE MÍA QUE NO ME HA SALIDO MAL EL INVENTO...

¡YA ESTÁ!... ¡SE ACABÓ! ESPERO QUE TUCKER NO LES HAYA OFRECIDO ALGO DEMASIADO VALIOSO...

SEÑOR... ME... ME NIEGO A QUEDARME COMO REHÉN... YO...

¡CÁLMATE, BILLY! ¡¡¡NADIE QUIERE TENERTE COMO REHÉN!!!

¡AH, NO! ¡MI PARAGUAS, NO!... ¿CÓMO QUIERE QUE ME PROTEJA DE ESTE SOL INFERNAL?

¡MIRE, TIENE QUE ESCOGER ENTRE EL PARAGUAS Y EL TIRO!

EH... HUM... BUENO... ¡ADELANTE! ¡SACRIFICO ESTE PRECIOSO OBJETO POR LA SUPERVIVENCIA DE TODOS!

SON COMO NIÑOS.

¡YO DIRÍA QUE ES MÁS BIEN UN TIPO DE HUMOR APACHE!

¡UF!

¿CUÁL DE ELLOS ES JERÓNIMO?

NO SÉ QUÉ LES REGALARON... PERO LES SALVÓ LA VIDA...

A MENOS QUE LES HUBIÉSEMOS AYUDADO.

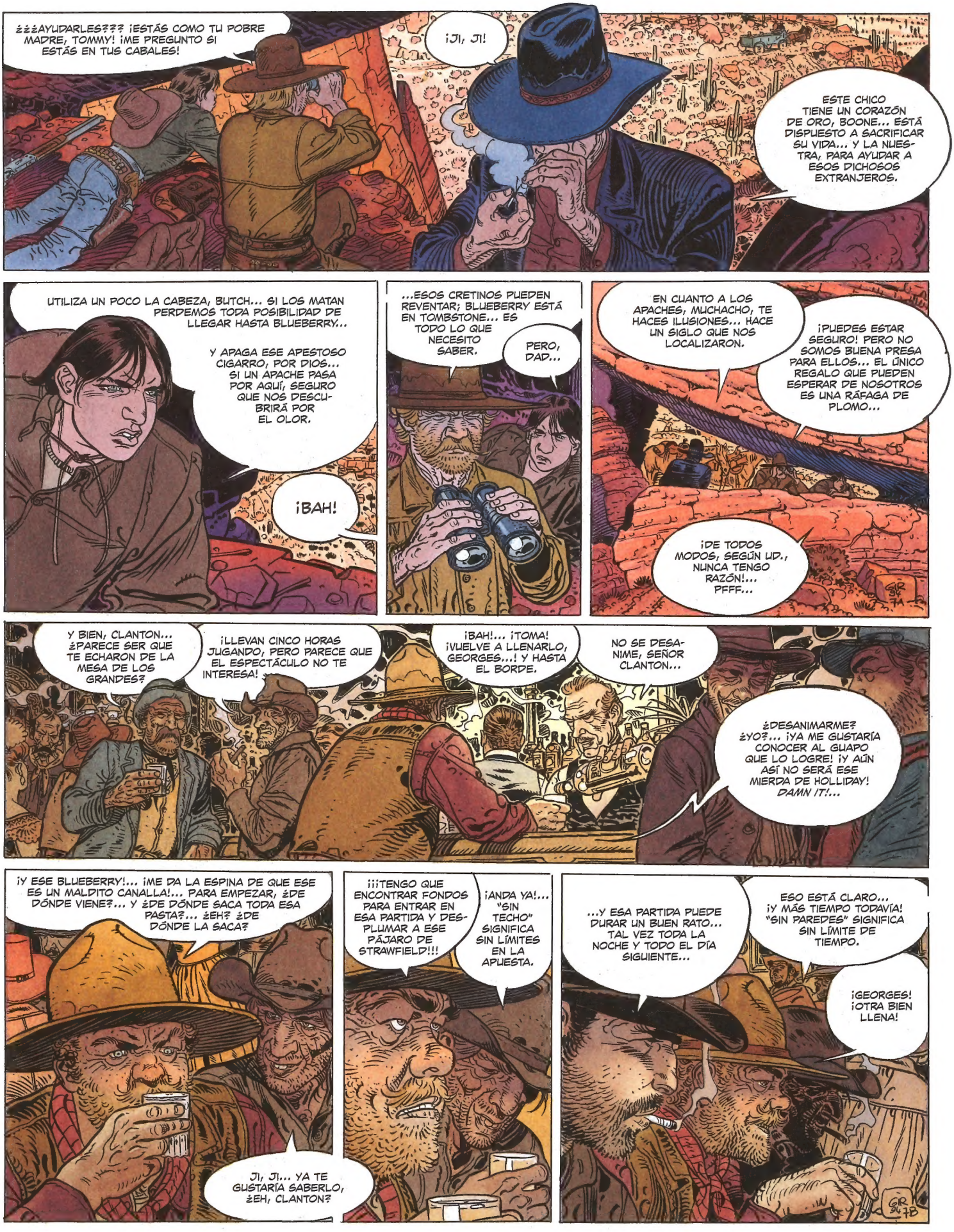
DAMN IT! HE LLEGADO A PENSAR QUE LOS APACHES LES HARÍAN PICADILLO.

¡TAL VEZ ERA AQUEL JINETE SOLITARIO DE ALLÁ ARRIBA SOBRE LA CRESTA!

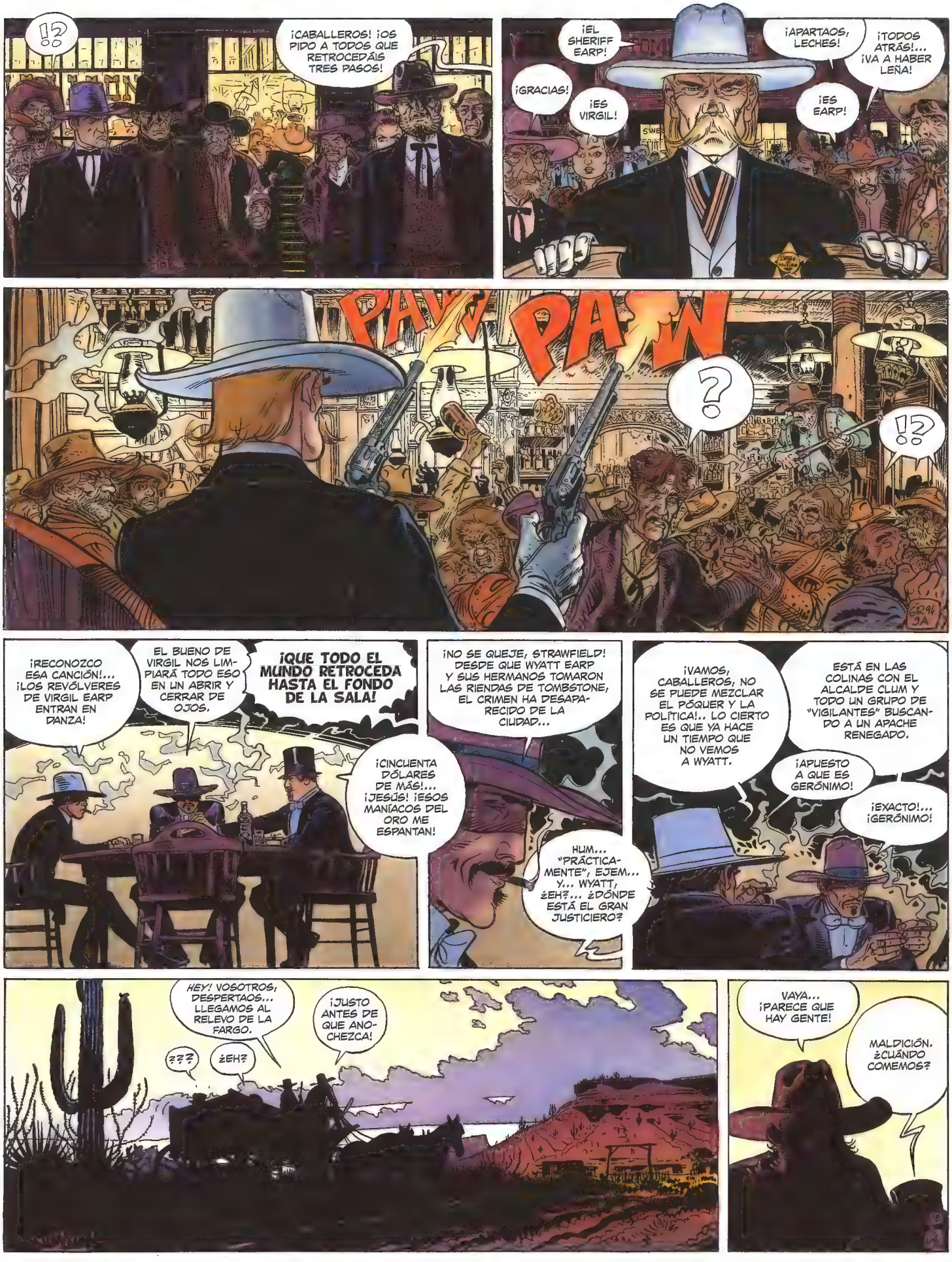
SÍ... TAL VEZ.

¡ESTÁ ANOCHECIENDO! ¡NUNCA LLEGAREMOS A TIEMPO AL REFUGIO!

NINGUNO DE ESOS... PERO PUDE RECONOCER A SUS HERMANOS, A PERICO Y A FUN... NO DEBE DE ANDAR LEJOS.


¿¿¿AYUDARLES???
¡ESTÁS COMO TU POBRE MADRE, TOMMY! ¡ME PREGUNTO SI ESTÁS EN TUS CABALES!
¡JI, JI!
ESTE CHICO TIENE UN CORAZÓN DE ORO, BOONE... ESTÁ DISPUESTO A SACRIFICAR SU VIDA... Y LA NUESTRA, PARA AYUDAR A ESOS DICHOSOS EXTRANJEROS.
UTILIZA UN POCO LA CABEZA, BUTCH... SI LOS MATAN PERDEMOS TODA POSIBILIDAD DE LLEGAR HASTA BLUEBERRY...
Y APAGA ESE APESTOSO CIGARRO, POR DIOS... SI UN APACHE PASA POR AQUÍ, SEGURO QUE NOS DESCUBRIRÁ POR EL OLOR.
¡BAH!
...ESOS CRETINOS PUEDEN REVENTAR; BLUEBERRY ESTÁ EN TOMBSTONE... ES TODO LO QUE NECESITO SABER.
PERO, DAD...
EN CUANTO A LOS APACHES, MUCHACHO, TE HACES ILUSIONES... HACE UN SIGLO QUE NOS LOCALIZARON.
¡PUEDES ESTAR SEGURO! PERO NO SOMOS BUENA PRESA PARA ELLOS... EL ÚNICO REGALO QUE PUEDEN ESPERAR DE NOSOTROS ES UNA RÁFAGA DE PLOMO...
¡DE TODOS MODOS, SEGÚN UD., NUNCA TENGO RAZÓN!... PFFF...
Y BIEN, CLANTON... ¿PARECE SER QUE TE ECHARON DE LA MESA DE LOS GRANDES?
¡LLEVAN CINCO HORAS JUGANDO, PERO PARECE QUE EL ESPECTÁCULO NO TE INTERESA!
¡BAH!... ¡TOMA! ¡VUELVE A LLENARLO, GEORGES...! Y HASTA EL BORDE.
NO SE DESANIME, SEÑOR CLANTON...
¿DESANIMARME? ¿YO?... ¡YA ME GUSTARÍA CONOCER AL GUAPO QUE LO LOGRE! ¡Y AÚN ASÍ NO SERÁ ESE MIERDA DE HOLLIDAY! DAMN IT!...
¡Y ESE BLUEBERRY!... ¡ME DA LA ESPINA DE QUE ESE ES UN MALDITO CANALLA!... PARA EMPEZAR, ¿DE DÓNDE VIENE?... Y ¿DE DÓNDE SACA TODA ESA PASTA?... ¿EH? ¿DE DÓNDE LA SACA?
JI, JI... YA TE GUSTARÍA SABERLO, ¿EH, CLANTON?
¡¡¡TENGO QUE ENCONTRAR FONDOS PARA ENTRAR EN ESA PARTIDA Y DESPLUMAR A ESE PÁJARO DE STRAWFIELD!!!
¡ANDA YA!... "SIN TECHO" SIGNIFICA SIN LÍMITES EN LA APUESTA.
...Y ESA PARTIDA PUEDE DURAR UN BUEN RATO... TAL VEZ TODA LA NOCHE Y TODO EL DÍA SIGUIENTE...
ESO ESTÁ CLARO... ¡Y MÁS TIEMPO TODAVÍA! "SIN PAREDES" SIGNIFICA SIN LÍMITE DE TIEMPO.
¡GEORGES! ¡OTRA BIEN LLENA!

¡PUES NO!
¡NO PERMITIRÉ QUE UNO DE ESOS CERDOS MINEROS RASCAPIEDRAS SE LE SUBA A LAS BARBAS A UN VAQUERO!
¡ES IKE CLANTON, DE LA BANDA DE LOS VAQUEROS!
¡EH, TÚ! SI TIENES ALGO CONTRA LOS MINEROS, ¿POR QUÉ NO VIENES A DECÍRNOSLO A LA CARA COMO UN HOMBRE?
...A MENOS QUE SEAS UN BOCAZAS MIEDICA COMO TODOS ESOS ORDEÑADORES DE VACAS.
¡VAS A VER SI SOY MIEDICA, ESPECIE DE SUCIA CUCARACHA DE CALABOZO!
¡PARTIDA DE CORNUDOS!
COMEBOÑIGA DE VACAS.
PANDILLA DE RATAS APESTOSAS.
¡DETENEOS!
PERO BUENO, MILLER, ¿DUERMES O QUÉ?
¡MIL TONELES! ¡JEFE! ¡NO PUEDO APUNTARLES A TODOS A LA VEZ!
NO TIENES MÁS QUE... ¡UCH!
PAF
¡DOS CARTAS!
DAMNED! ¡BLUEBERRY! ¿CÓMO DEMONIOS SE LAS ARREGLA PARA CONCENTRARSE CON TANTO JALEO?
¡PRESCOTT! ¡NOS VIENE DE PERILLA!... ¡ESTA BOTELLA DE BOURBON ESTÁ VACÍA!
DONG!
ALEE!
¡HAY UNA PELEA EN EL DUNHILL, MUCHACHOS!
YAHHH
PAW
PAW
¡PEGAN DURO ALLÍ DENTRO!
¡SITIO! ¡DESPEJEN!
HEY!... DEJAD PASAR AL SHERIFF.


!?
¡CABALLEROS! ¡OS PIDO A TODOS QUE RETROCEDÁIS TRES PASOS!
¡EL SHERIFF EARP!
¡APARTAOS, LECHES!
¡TODOS ATRÁS!... ¡VA A HABER LEÑA!
¡GRACIAS!
¡ES VIRGIL!
¡ES EARP!
PAW
PAW
?
!?
¡RECONOZCO ESA CANCIÓN!... ¡LOS REVÓLVERES DE VIRGIL EARP ENTRAN EN DANZA!
EL BUENO DE VIRGIL NOS LIMPIARÁ TODO ESO EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS.
¡QUE TODO EL MUNDO RETROCEDA HASTA EL FONDO DE LA SALA!
¡CINCUENTA DÓLARES DE MÁS!... ¡JESÚS! ¡ESOS MANÍACOS DEL ORO ME ESPANTAN!
¡NO SE QUEJE, STRAWFIELD! DESDE QUE WYATT EARP Y SUS HERMANOS TOMARON LAS RIENDAS DE TOMBSTONE, EL CRIMEN HA DESAPARECIDO DE LA CIUDAD...
HUM... "PRÁCTICAMENTE", EJEM... Y... WYATT, ¿EH?... ¿DÓNDE ESTÁ EL GRAN JUSTICIERO?
¡VAMOS, CABALLEROS, NO SE PUEDE MEZCLAR EL PÓQUER Y LA POLÍTICA!.. LO CIERTO ES QUE YA HACE UN TIEMPO QUE NO VEMOS A WYATT.
ESTÁ EN LAS COLINAS CON EL ALCALDE CLUM Y TODO UN GRUPO DE "VIGILANTES" BUSCANDO A UN APACHE RENEGADO.
¡APUESTO A QUE ES GERÓNIMO!
¡EXACTO!... ¡GERÓNIMO!
HEY! VOSOTROS, DESPERTAOS... LLEGAMOS AL RELEVO DE LA FARGO.
¿EH?
¿??
¡JUSTO ANTES DE QUE ANOCHEZCA!
VAYA... ¡PARECE QUE HAY GENTE!
MALDICIÓN. ¿CUÁNDO COMEMOS?

¡HOLA, RICARDO! ¿QUÉ PASA, HOMBRE?
¿QUIÉNES SON ESOS HOMBRES, SR. DORSEY?
¡PARECE UNA EXPEDICIÓN!
¡DETÉNGANSE! ¡¡DETÉNGANSE!!
¿ES ESTO EL RELEVO? ¡DIOS SANTO! ¡OTRA RATONERA!

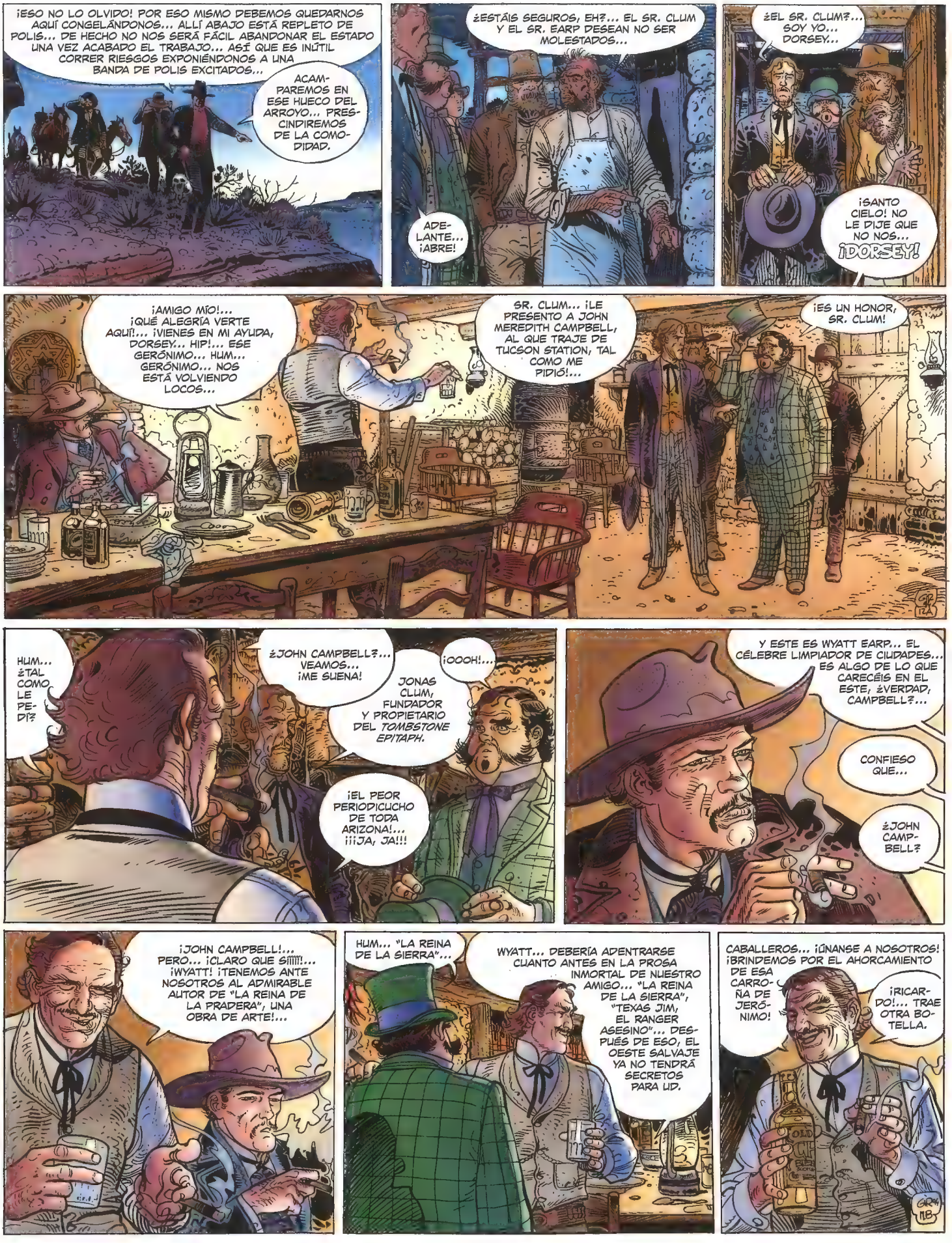
POR DIOS... ¡HAY UN AUTÉNTICO EJÉRCITO AQUÍ! ¡Y POR LO QUE VEO, LLENO DE MUCHACHOS DE TOMBSTONE!
¿NO ESTARÉIS PERSIGUIENDO A UN GRUPO DE APACHES, POR CASUALIDAD?
¡UNA MALDITA RATONERA!
¡EXACTO, SR. TUCKER!... ¡EL SR. EARP Y EL SR. CLUM JURARON ECHARLE EL GUANTE A ESE ANIMAL FEROZ DE GERÓNIMO!
¿NO HABÉIS TENIDO PROBLEMAS ENTRE TUCSON Y AQUÍ?

PREFIERO HABLAR DE ELLO DIRECTAMENTE CON CLUM Y EARP... ¿DÓNDE ESTÁN?
¡PERO BUENO, BILLY!... ¡AYÚDAME A BAJAR DE ESTE MALDITO CARRO DE BUEYES EN LUGAR DE GRUÑIR COMO UN CERDO!
¡EN EL COMEDOR, SR. DORSEY!
HUMPHS
CTUBBSS

ESTÁN TRAMANDO ALGO RARO ALLÍ ABAJO...

¿CÓMO QUE ALGO RARO? YO NO VEO NADA ESPECIALMENTE SOSPECHOSO.
HUM...
POR SUPUESTO... NO VEO POR QUÉ NO BAJAMOS A REUNIRNOS CON ESA BUENA GENTE QUE BEBE CAFÉ CALIENTE...

¡YA ESTÁ!... NUESTROS BARBIANES PENETRAN EN EL RELEVO.
VAMOS ALLÁ EN VEZ DE CONGELARNOS EN ESTA ROCA.
¡LOS QUE TÚ LLAMAS "BUENA GENTE" SON EN REALIDAD POLICÍAS DE CACERÍA!
BRAVO...
COGEREMOS FRÍO Y PILLAREMOS UN CATARRO DE MUERTE POR CULPA DEL GRAN JEFE PISTOLERO Y SU MIEDO A LOS POLIS...
DAMN IT! ESE MIERDA EMPIEZA A CARGARME.
¡BUTCH!... ¡NO!... VUELVE.
¡ALGUIEN TIENE QUE...
¿QUÉ VA A HACER?
SUÉLTEME, PEDAZO DE...
...CERRARTE EL PICO!
BUTCH!
¡POR DIOS, BUTCH, DETENTE!
¡SI NO ERES CAPAZ DE CORREGIR A ESTE GILIPOLLAS, YO LO HARÉ!...
¡VOSOTROS DOS! ¡DEJAD DE HACER EL IDIOTA!... ¡Y TÚ, BOONE, TIRA ESA MALDITA BOTELLA DE AGUARDIENTE! NO ESTAMOS DE PASEO, ESTAMOS SOBRE LA PISTA DEL HOMBRE QUE VAMOS A LIQUIDAR... ¡PROCURAD NO OLVIDARLO NINGUNO DE LOS DOS!
O.K... NO ES NECESARIO QUE TE PONGAS ASÍ.
DAMN IT!... ¡Y TÚ NO OLVIDES QUE MI PADRE ES QUIEN TE PAGA!
¡NO TIENES NINGÚN DERECHO A PEGAR A MI HIJO, BUTCH!
¡ADEMÁS... ÉL TIENE RAZÓN! ¿POR QUÉ NO PARAR EN EL RELEVO? NOS MERECEMOS UN PEQUEÑO DESCANSO, ¿NO?
¡MATARÉ A ESE CERDO!
¡TE MATARÉ, BUTCH!
¡YA BASTA, BILLY!... ¡DEJA DE HACER EL IDIOTA!


¡ESO NO LO OLVIDO! POR ESO MISMO DEBEMOS QUEDARNOS AQUÍ CONGELÁNDONOS... ALLÍ ABAJO ESTÁ REPLETO DE POLIS... DE HECHO NO NOS SERÁ FÁCIL ABANDONAR EL ESTADO UNA VEZ ACABADO EL TRABAJO... ASÍ QUE ES INÚTIL CORRER RIESGOS EXPONIÉNDONOS A UNA BANDA DE POLIS EXCITADOS...
ACAMPAREMOS EN ESE HUECO DEL ARROYO... PRESCINDIREMOS DE LA COMODIDAD.
¿ESTÁIS SEGUROS, EH?... EL SR. CLUM Y EL SR. EARP DESEAN NO SER MOLESTADOS...
ADELANTE... ¡ABRE!
¿EL SR. CLUM?... SOY YO... DORSEY...
¡SANTO CIELO! NO LE DIJE QUE NO NOS... ¡DORSEY!
¡AMIGO MÍO!... ¡QUÉ ALEGRÍA VERTE AQUÍ!... ¡VIENES EN MI AYUDA, DORSEY... HIP!... ESE GERÓNIMO... HUM... GERÓNIMO... NOS ESTÁ VOLVIENDO LOCOS...
SR. CLUM... ¡LE PRESENTO A JOHN MEREDITH CAMPBELL, AL QUE TRAJE DE TUCSON STATION, TAL COMO ME PIDIÓ!...
¡ES UN HONOR, SR. CLUM!
HUM... ¿TAL COMO LE PEDÍ?
¿JOHN CAMPBELL?... VEAMOS... ¡ME SUENA!
¡OOOH!...
JONAS CLUM, FUNDADOR Y PROPIETARIO DEL *TOMBSTONE EPITAPH*.
¡EL PEOR PERIODICUCHO DE TODA ARIZONA!... ¡¡¡JA, JA!!!
Y ESTE ES WYATT EARP... EL CÉLEBRE LIMPIADOR DE CIUDADES... ES ALGO DE LO QUE CARECÉIS EN EL ESTE, ¿VERDAD, CAMPBELL?...
CONFIESO QUE...
¿JOHN CAMPBELL?
¡JOHN CAMPBELL!... PERO... ¡CLARO QUE SÍ!!!!... ¡WYATT! ¡TENEMOS ANTE NOSOTROS AL ADMIRABLE AUTOR DE "LA REINA DE LA PRADERA", UNA OBRA DE ARTE!...
HUM... "LA REINA DE LA SIERRA"...
WYATT... DEBERÍA ADENTRARSE CUANTO ANTES EN LA PROSA INMORTAL DE NUESTRO AMIGO... "LA REINA DE LA SIERRA", "TEXAS JIM, EL RANGER ASESINO"... DESPUÉS DE ESO, EL OESTE SALVAJE YA NO TENDRÁ SECRETOS PARA UD.
CABALLEROS... ¡ÚNANSE A NOSOTROS! ¡BRINDEMOS POR EL AHORCAMIENTO DE ESA CARROÑA DE JERÓNIMO!
¡RICARDO!... TRAE OTRA BOTELLA.

YA LO HE DICHO, CABALLEROS... ¡Y OS LO REPETIRÉ HASTA QUE ESTAS PALABRAS SE ESCRIBAN CON GRANDES LETRAS EN VUESTROS CRÁNEOS DE CHIMPANCÉS!... ¡A PARTIR DE AHORA LA LEY Y EL ORDEN REINAN EN TOMBSTONE! ¿O.K.?...
¡O.K! ¡AHORA ALGUIEN TENDRÁ QUE PAGAR POR TODOS ESTOS DESPERFECTOS! ¡PRESCOTT!... ¿QUIÉN, SEGÚN UD.?...
¡POR MÍ VALE!
¡TRÍO DE DAMAS!... ¡JE, JE ,JE! ¿QUÉ LE PARECE ESTO, FOLKS?
¡ES ÉL, SHERIFF!... ¡ESE ES EL MALNACIDO QUE EMPEZÓ TODO!
¡LO SIENTO, STRAWFIELD! ¡GANA EL TRÍO DE ASES!
¡MALDICIÓN!
¿LO HAS OÍDO, CLANTON?... ¡TE ADVERTÍ QUE NO VOLVERAS A PROVOCAR JALEOS EN LA CIUDAD!...
SEGUIRÁS SIN RECHISTAR A MIS AYUDANTES HASTA LA CÁRCEL... UN POCO DE AISLAMIENTO TE VENDRÁ MUY BIEN.
DAMN IT! ¡SHERIFF! NO PROVOQUÉ NADA, SE LO JURO.
¡COMETE UN ERROR, SHERIFF, HAY UNA BUENA PARTE DEL CLAN DE LOS "VAQUEROS" AQUÍ EN ESTE SALÓN!... SEGURO QUE NO PERMITIRÁN QUE UNO DE LOS SUYOS SE DEJE PRENDER POR UN POLI PAGADO POR LOS BARONES DE LA MINA.
¡EH, CLANTON! ¡PARA NOSOTROS NO ERES MÁS QUE UN ESPECIALISTA EN LÍOS!... ¡NO HAY UN SOLO VAQUERO QUE LEVANTE UN DEDO PARA SACARTE DE TUS LÍOS!...
HA HA HA!
HA HA HA!
DAMNED! ¡SOIS TODOS UNA PANDILLA DE GALLINAS!
¿LO HAS OÍDO, CLANTON! AQUÍ YA NO TIENES AMIGOS... ASÍ QUE LÁRGATE SIN RECHISTAR Y SIN MONTAR LÍOS.
¡LÍOS, LÍOS, LOS QUE UD. TENDRÁ, SHERIFF VIRGIL EARP! ¡CUANDO BILLY CLANTON Y LOS HERMANOS MAC LAURY LO SEPAN!
TIENE RAZÓN, SHERIFF... LOS MAC LAURY Y BILLY NO DEJARÁN A IKE CLANTON PUDRIRSE EN LA CÁRCEL... ¡ES EL HONOR DE LA BANDA LO QUE ESTÁ EN JUEGO!
YA LO VEREMOS CUANDO LLEGUE EL MOMENTO, PRESCOTT... DÍGAME, ¿NO HABRÁ VISTO A DOC POR AQUÍ?
¿DOC HOLLIDAY? POR SUPUESTO... ¡ESTÁ EN LA MESA DEL FONDO... CON MIKE Y STRAWFIELD!
HOLA, VIRGIL... GRACIAS POR LA LIMPIEZA... EMPEZÁBAMOS A TENER PROBLEMAS PARA CONCENTRARNOS EN EL JUEGO...
HOLA, DOC... CABALLEROS... HEY... PARECE QUE SE JUEGA FUERTE AQUÍ...
OLD TOM
ES UD. BIENVENIDO A LA PARTIDA, SHERIFF... SI TIENE LOS MEDIOS...

¡PARA MÍ SOLO UNA!
DOS CARTAS.
¡LE TOCA A USTED PEDIR, BLUEBERRY!
¡SERVIDO!
CUIDADO CON BLUEBERRY, SHERIFF... ES COMO SI SU MANO ATRAJESE INEVITABLEMENTE LAS BUENAS CARTAS... IGUAL QUE LAS LÁMPARAS DE PETRÓLEO ATRAEN LAS MARIPOSAS.
EXACTO...
UN OBSERVADOR INEXPERTO PODRÍA INCLUSO LLEGAR A SOSPECHAR.
¡OHOOOOH! ¡SOSPECHAS, GOD, DAMN IT!...
¡TRES CARTAS PARA MÍ!
¡EXACTO!... ESE TIPO DE SOSPECHAS QUE LLEVAN A SUMERGIR A UN HOMBRE EN ALQUITRÁN Y LUEGO A CUBRIRLO CON PLUMAS DE UN BLANCO INMACULADO.
ABRO A DOSCIENTOS DÓLARES.
SUS DOSCIENTOS DÓLARES, BLUEBERRY, Y DOSCIENTOS MÁS.
¡VIRGIL! ¡AHORA COMPRUEBO TU LOABLE PREOCUPACIÓN POR EL ORDEN PÚBLICO!...
¿QUÉ OPINA DE ELLO, BLUEBERRY?...
¿YO?
YO EN SU LUGAR ESPERARÍA A SABER LA OPINIÓN DE UN OBSERVADOR EXPERIMENTADO... COMO DOC, POR EJEMPLO.
¡ES VERDAD, DOC! ¿QUÉ OPINA UD. DE LA INSOLENTE SUERTE DE BLUEBERRY?
PONGO LOS CUATROCIENTOS Y CUATROCIENTOS MÁS.
CABALLEROS, HACE AÑOS QUE CONOZCO A MIKE... HEMOS JUGADO EN CASI TODAS PARTES... EN DODGE CITY... ABILENE... RECUERDO UNA PARTIDA EN DENVER QUE DURÓ MÁS DE TRES DÍAS Y TRES NOCHES... ALGO MEMORABLE.
¿Y BIEN?
¿Y BIEN?... PUES QUE MIKE STEVE BLUEBERRY TIENE TODAS LAS POSIBILIDADES DE SOBREVIVIR ALREDEDOR DE UNA MESA DE PÓQUER... NERVIOS TEMPLADOS... DINERO Y SUERTE.
¿SUERTE Y NADA MÁS? HEY!...
¡NADA MÁS, CABALLEROS!
¿CUATROCIENTOS DÓLARES MÁS?... ES DEMASIADO PARA MÍ... VOY A ACOSTARME.

¡Y YO TAMBIÉN! ¡COF COF COF!

¡HUM!...

¿NERVIOS, DICE UD.?... Y DINERO... ¡YO TAMBIÉN TENGO ESO! ¡JEE, JEE!... EN CUANTO A LA SUERTE...

LA SUERTE CAMBIA, CABALLEROS.

¡ASÍ QUE PONGO SUS CUATROCIENTOS DÓLARES, MÁS LOS CUATROCIENTOS DE BLUEBERRY... LO QUE HACE OCHOCIENTOS!... ¡A LOS QUE **YO AÑADO OCHOCIENTOS!**

...¡Y ESTE HERMOSO FULL TE LO DEMOSTRARÁ, AMIGUITO!

¡OH, OH!...

¡OCHOCIENTOS!...

¡SUS OCHOCIENTOS STRAWFIELD, **Y MIL MÁS!...**

GIRAUD ISA

MIL MÁS, ¿EH?

¡DIOS SANTO! ¡HAY MÁS ORO EN ESTA MESA QUE TODO LO QUE ESCUPEN EN UNA SEMANA TODAS LAS MINAS DE TOMBSTONE!

¡OK!... ¡AHÍ VAN LOS MIL DÓLARES! PIDO VERLAS.

¡ADELANTE, BLUEBERRY! ¡MUESTRE SU JUEGO!

¡UN PÓQUER DE CUATROS!

¡DIOS SANTO!

DAMN!

¿VE LO QUE LE DECÍA, STRAWFIELD?... ES DIFÍCIL LUCHAR CON LAS MISMAS ARMAS CONTRA UN SER TAN ESCANDALOSAMENTE FAVORECIDO POR LOS DIOSES.

¡O.K, DOC!... ¡AÚN ASÍ, LA SUERTE PUEDE CAMBIAR! ¡Y LA PARTIDA... NO HA HECHO MÁS...

...QUE EMPEZAR!

GIR94

¡RICARDO! ¡OTRA BOTELLA DE TEQUILA, HOMBRE!
¡SÍ, SEÑORES!... SI HOMERO VINIESE A NUESTRA ÉPOCA... AFIRMO QUE SERÍA AQUÍ DONDE SITUARÍA SU FAMOSA... ¡HIC!... SU FAMOSA ODISEA.
¡Y ULISES SERÍA PRESIDENTE, JA, JA, JA!
¡VIVA HOMERO, REDIEZ!... ¡Y ABAJO GERÓNIMO!
...¡YO... LEVANTO MI VASO POR SU P... PENÉLO... PENÉLOPE!... ¡LA REINA, HUPS... DE LA PRADERA!
¡HIC!... ¡LA REINA DE LA SIERRA, AMIGO MÍO!...
...¡POR EL GRAN OESTE, CABALLEROS!... ¡BRINDEMOS POR EL GRAN OESTE!...
HIC!
HUM... ¡ESTAS LIBACIONES MÁS QUE GENEROSAS HAN ABIERTO EL APETITO DE LOS INTRÉPIDOS VIAJEROS! ¡TABERNERO! ¡SUGIERO QUE ESTA BUENA MESA DE MADERA BASTA SE CUBRA DE MANJARES HUMEANTES Y ABUNDANTES!
¡¡¡BUENA IDEA, CAMPBELL!!!
¡YO MISMO ESTOY HAMBRIENTO!
¡AY, SEÑORES Y CABALLEROS!... ¡LO SIENTO MUCHO!
¡PERO... TODA ESA TROPA DE CAZADORES DE APACHES ASALTARON MIS PROVISIONES COMO UNA NUBE DE LANGOSTAS!... ¡YA NO QUEDA NADA!
¡¿QUÉ?!
¡ESTA INMUNDA RATONERA ES UNA AUTÉNTICA EMBOSCADA!... ¡Y TÚ, MISERABLE, CONTÉSTAME DE INMEDIATO!
¡SEÑOR! ¡POR FAVOR!... HAY... ¡AY! ¡ESPERE!...
¡LA VIEJA!... ¡AL OTRO LADO DEL PATIO!... VENDE TACOS Y TAMALES... ¡AY!... ¡MUY BUENO!... ¡AY, ME ESTÁ APLASTANDO, SEÑOR!...
¡AY!...
¿TACOS Y TAMALES? ¿QUÉ CLASE DE COMIDA DE SALVAJES ES ESA?...
¡ES MUY SABROSO!
DÉJELO... YO IRÉ...
¡SEÑOR! ¡AY!
DELICIOSO.
¡BRAVO, ESCRITOR!... EL PRIMER DEBER DE UN AVENTURERO ES VELAR POR MANTENER LA BARRIGA BIEN LLENA.
¡EXACTO!... ¡HIP!... ¡ES UNA VERDAD ELEMENTAL!... ¡HIC!...
¡ESENCIAL!... INCLUSO LE DIRÍA PRIORITARIA... ¡UPS!
¡ME GUSTA, EXTRANJERO! MIRA, INCLUSO NO ME IMPORTA CONTARTE CÓMO LOGRÉ CAPTURAR A ESE COYOTE DE GERÓNIMO CUANDO FUI DIRECTOR DE SAN CARLOS.
¡UNA HISTORIA MUY EMOCIONANTE, SR.!... ¡HIC!...
¡ES UNA LÁSTIMA QUE ACABARA POR ESCAPARSE!

¡VEINTICINCO CENTAVOS!... DAMN!... ¡ES CARO PERO NO HAY ELECCIÓN!

TENGA CUIDADO, JOVEN... MI COCINA ES RICA PERO PICANTE (*)...

(*) EN ESPAÑOL EN EL ORIGINAL.

¡NO SÉ QUÉ DICE, PERO ESTO TIENE UNA PINTA ESTUPENDA!

HAAAF RAFF KAFF RIEUF

¿PICANTE, EH, LA COMIDA DE LA VIEJA?... ¡HUM!... ¡VAYA, HIJO!... ¡TOMA UN TRAGO!... ¡ESTO TE ACLARARÁ LAS IDEAS!

¡COF, COFF!... EJEM... ¡BIEN, SOLO UNA GOTA!

¡JE, JE! ¡YA DEBERÍA SER SUFICIENTE!

¡ESTO NO ES CERVEZA DE SALOON!

JE, JE... ¡RECONOZCO QUE RASCA UN POCO LAS CAÑERÍAS!

HNNNNNNNNNNN... ES... ES... ES...

ES COMO APAGAR UN INCENDIO CON PETRÓLEO...

NO TE PREOCUPES, HIJO.

NO HAY NADA MÁS SANO QUE LAS COSAS CASERAS.

OIGA, ¿QUÉ SON ESOS CUATRO CUERPOS ECHADOS EN EL SUELO?

¡ES NUESTRO CUADRO DE CAZA, HIJO! ¡ES UNA PENA QUE HAYAMOS FALLADO LA PIEZA MAYOR... ESE CERDO DE GERÓNIMO!

¿GERÓNIMO?

TODO EL MUNDO PARECE HABLAR DE ESE GERÓNIMO COMO DE UNA AUTÉNTICA FIERA SALVAJE... SIN EMBARGO, NOS LO ENCONTRAMOS EN LAS COLINAS Y APARTE DEL ROBO DE LA SOMBRILLA, NO NOS HIZO NINGÚN DAÑO...

¿EL ROBO DE LA SOMBRILLA?

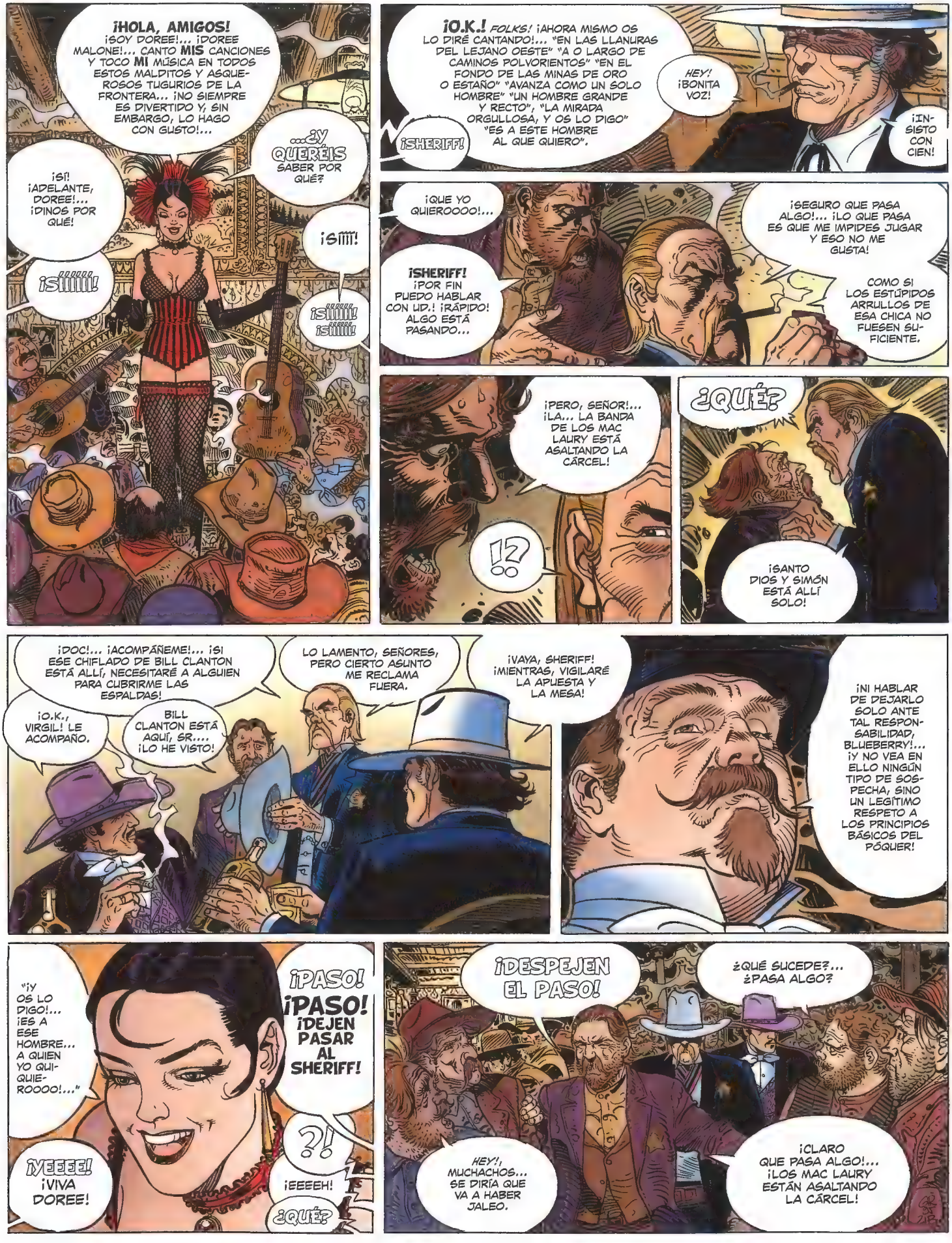
EH... PERO...

PERO... ¡PERO ESTO ES HORRIBLE!

¡ES... UNA MUJER!
¡PUES SÍ! ¡ESO PARECE!
PERO... ¡¿Y SU PELO?! ¿QUÉ LE PASÓ A SU PELO?
¿SU PELO?
¡PUES QUE HEMOS ESCALPADO LIMPIAMENTE A ESA SALVAJE!
¿ESCALPADO?
¡Y AQUÍ... UN NIÑO!
...¡OTRA MUJER!
¡Y ESTE... UN... UN ANCIANO! ¡TODOS...
...TODOS ESCALPADOS! OH MY GOD!
¡VAMOS, HIJO! ¡RECUPÉRATE!... ¡NO SON MÁS QUE SALVAJES DE LA BANDA DE GERÓNIMO!... ¡AUTÉNTICAS FIERAS SALVAJES!... ¡CASI NO SON SERES HUMANOS!
¿Y SABES POR QUÉ?... ¡PUES PORQUE LOS MEXICANOS PAGAN A CINCO DÓLARES LA CABELLERA!
¡SUÉLTEME!... ¡¡¡ES... ES MONSTRUOSO!!!
¡JI, JI, JI! ¡Y CLUM AFLOJA VEINTICINCO DÓLARES!... ¡HAY QUE DECIR QUE ÉL LE TIENE VERDADERA OJERIZA A GERÓNIMO!... ¡JI, JI, JI!
HEY!... ¡HIJO!... ¡TE DEJAS LA CESTA DE TORTILLAS!

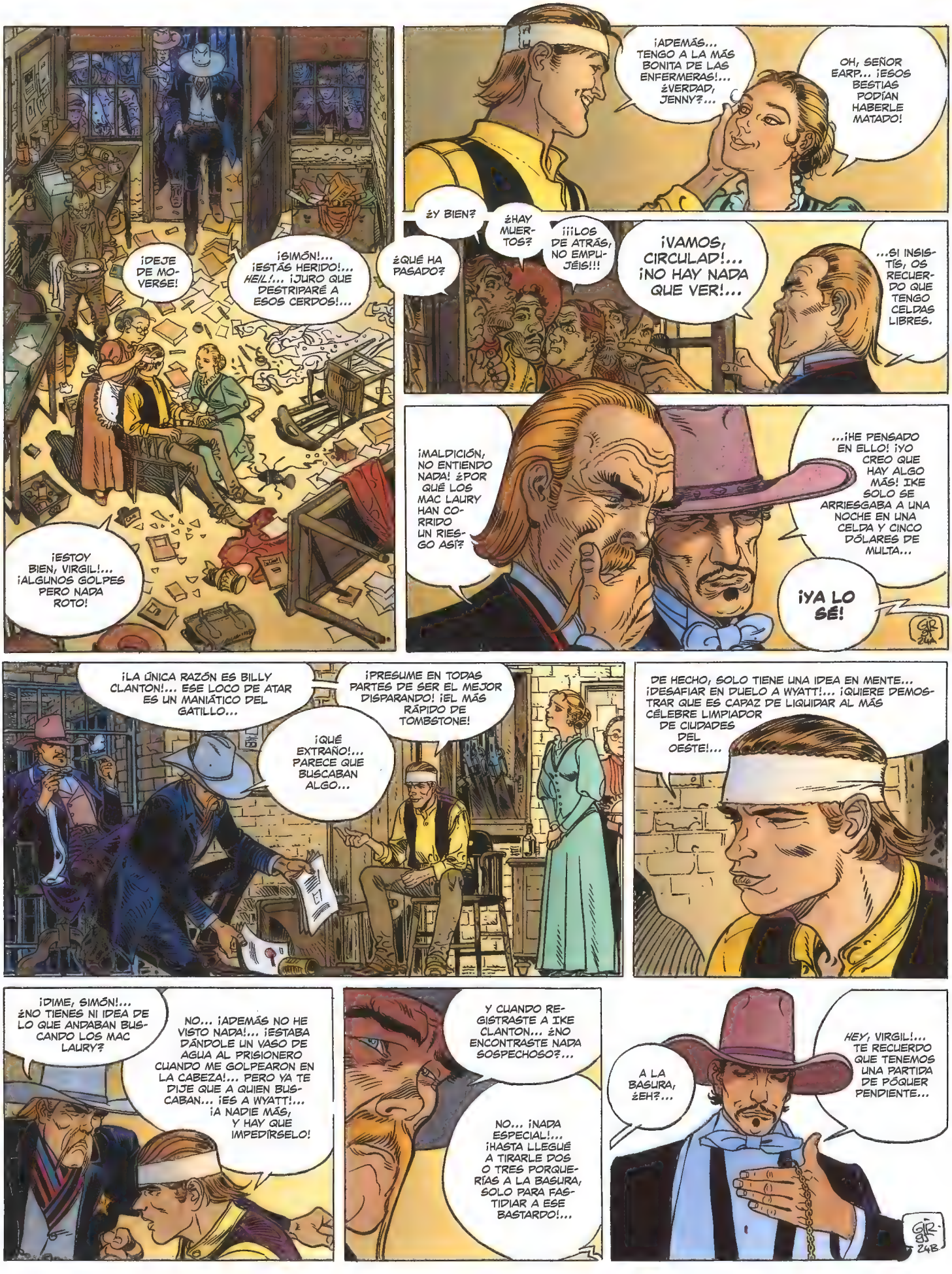
TOMBSTONE, POR LA NOCHE...
¡MALDICIÓN! ¡BILLY CLANTON Y LOS HERMANOS MAC LAURY!
LOS DOS DE NEGRO SON FRANK Y TOM MAC LAURY... ¡EL RUBITO ES BILLY... BILLY CLANTON!
¡ES EL PEOR DE TODOS!
¡UN ASESINO!
SANTO CIELO, ¿CREES QUE HABRÁ JALEO?
PASO. ¡PASO!
?!
¡DESPEJEN EL PASO, MALDICIÓN!
¡CABALLEROS!

¡¡¡CABALLEROS!! ¡OS RUEGO QUE PRESTÉIS ATENCIÓN!
¡EEEEH! ¡A CALLAR!
HEY!... ¡¡¡SILEN-CIO!!!
?
¡SILENCIO! ¡PRESCOTT TIENE ALGO QUE DECIR!
¡HA LLEGADO EL MOMENTO QUE TODOS ESPERÁBAMOS! ¡LA ATRACCIÓN, LA VEDETTE DEL DUNHILL SALOON! CON VOSOTROS...
¡LA MARAVILLOSA! ¡LA SUBLIME!...
¡EH! ¡DEJADME PASAR!
¡¡¡SEÑORITA... DOREE... MALONE!!!
BRAVO!
¡YUJUUU!
¡EEEH...! ¡CUIDADO CON MIS PIES!
¡YUJU!
?
¡PASO! ¡PASO!
¡HURRAAA!
YEEEEEE
WOOHO
¡SERVIDO!
YAOOOOUUU
¡YO TAMBIÉN!
DO-REE DO-REE
CÓMO SE ATREVEN ESOS SALVAJES A PROFANAR CON SUS GRITOS EL JUEGO MÁS ADMIRABLE JAMÁS INVENTADO POR EL HOMBRE... ¿ESTÁ SEGURO DE QUE SE ENCUENTRA BIEN, DOC?
¡COF! ¡COF!
¡ESTOY BIEN, ESTOY BIEN! ¡ABRO CON 300 DÓLARES! ¡COF!
¡EH!... ¿TÚ!... ¡NO NOS DEJAS VER!
¡DESPEJEN EL PASO EN NOMBRE DE LA LEY!...
¡HOLA FOLKS!


¡HOLA, AMIGOS! ¡SOY DOREE!... ¡DOREE MALONE!... CANTO MIS CANCIONES Y TOCO MI MÚSICA EN TODOS ESTOS MALDITOS Y ASQUEROSOS TUGURIOS DE LA FRONTERA... ¡NO SIEMPRE ES DIVERTIDO Y, SIN EMBARGO, LO HAGO CON GUSTO!...
...¿Y QUERÉIS SABER POR QUÉ?
¡SÍ!
¡ADELANTE, DOREE!... ¡DINOS POR QUÉ!
¡SÍIIII!
¡SÍIIII!
¡SÍIIII! ¡SÍIIII!
¡O.K.! FOLKS! ¡AHORA MISMO OS LO DIRÉ CANTANDO!... "EN LAS LLANURAS DEL LEJANO OESTE" "A O LARGO DE CAMINOS POLVORIENTOS" "EN EL FONDO DE LAS MINAS DE ORO O ESTAÑO" "AVANZA COMO UN SOLO HOMBRE" "UN HOMBRE GRANDE Y RECTO", "LA MIRADA ORGULLOSA, Y OS LO DIGO" "ES A ESTE HOMBRE AL QUE QUIERO".
¡SHERIFF!
HEY! ¡BONITA VOZ!
¡INSISTO CON CIEN!
¡QUE YO QUIEROOOO!...
¡SHERIFF! ¡POR FIN PUEDO HABLAR CON UD.! ¡RÁPIDO! ALGO ESTÁ PASANDO...
¡SEGURO QUE PASA ALGO!... ¡LO QUE PASA ES QUE ME IMPIDES JUGAR Y ESO NO ME GUSTA!
COMO SI LOS ESTÚPIDOS ARRULLOS DE ESA CHICA NO FUESEN SUFICIENTE.
¡PERO, SEÑOR!... ¡LA... LA BANDA DE LOS MAC LAURY ESTÁ ASALTANDO LA CÁRCEL!
!?
¿QUÉ?
¡SANTO DIOS Y SIMÓN ESTÁ ALLÍ SOLO!
¡DOC!... ¡ACOMPÁÑEME!... ¡SI ESE CHIFLADO DE BILL CLANTON ESTÁ ALLÍ, NECESITARÉ A ALGUIEN PARA CUBRIRME LAS ESPALDAS!
¡O.K., VIRGIL! LE ACOMPAÑO.
BILL CLANTON ESTÁ AQUÍ, SR.... ¡LO HE VISTO!
LO LAMENTO, SEÑORES, PERO CIERTO ASUNTO ME RECLAMA FUERA.
¡VAYA, SHERIFF! ¡MIENTRAS, VIGILARÉ LA APUESTA Y LA MESA!
¡NI HABLAR DE DEJARLO SOLO ANTE TAL RESPONSABILIDAD, BLUEBERRY!... ¡Y NO VEA EN ELLO NINGÚN TIPO DE SOSPECHA, SINO UN LEGÍTIMO RESPETO A LOS PRINCIPIOS BÁSICOS DEL PÓQUER!
"¡Y OS LO DIGO!... ¡ES A ESE HOMBRE... A QUIEN YO QUIQUIEROOOO!..."
¡YEEEE! ¡VIVA DOREE!
¡PASO! ¡PASO! ¡DEJEN PASAR AL SHERIFF!
?!
¡EEEEH!
¿QUÉ?
¡DESPEJEN EL PASO!
¿QUÉ SUCEDE?... ¿PASA ALGO?
HEY!, MUCHACHOS... SE DIRÍA QUE VA A HABER JALEO.
¡CLARO QUE PASA ALGO!... ¡LOS MAC LAURY ESTÁN ASALTANDO LA CÁRCEL!

¡LOS MAC LAURY ATACAN LA CÁRCEL!
¿QUÉ?
¡NO ES POSIBLE!
¡YA DIJE QUE NO HABÍA QUE METER A CLANTON EN LA CÁRCEL!
¡VA A HABER JALEO!
YAAAR!
DAMN IT!
¡TODOS A LA CÁRCEL!
¡VAMOS ALLÁ! ¡¡¡TODOS A LA CÁRCEL!!!
YAOOO!
HEY!... PERO ¿QUÉ...?
PAW BAM
BAM!
?
DAMN IT!
¡NO EMPUJÉIS, MALDICIÓN! ¡DISPARAN POR TODOS LOS LADOS!
¡LOS MAC LAURY!
¡TODOS BOCA ABAJO!
PAW! PAW! PAW! PAW! PAW!
SALOON
BAR
¡LO TENGO!
¡NO TE MOLESTES, DOC! ¡HAY DEMASIADA GENTE ALREDEDOR!
¡LÁSTIMA! ¡ESTABA JUSTO EN MI LÍNEA DE TIRO!
¡BAH!... NO PODEMOS LIQUIDAR A TODOS LOS BORRACHOS QUE MONTAN UNA PELEA DE SALOON.
BAM BAW PAW PAW!
¡IKE!... ¡DÉJATE DE PAYASADAS, SANTO CIELO! ¡LARGUÉMONOS!
FUCK YOU SHERIFF!
¡ESOS CLANTON SON UNOS MIERDAS!...
¡OK!... ¡RÁPIDO, A LA CÁRCEL!... ¡SI HAN TOCADO A MI HERMANITO, JURO QUE LOS BUSCARÉ Y LOS DEGOLLARÉ VIVOS!

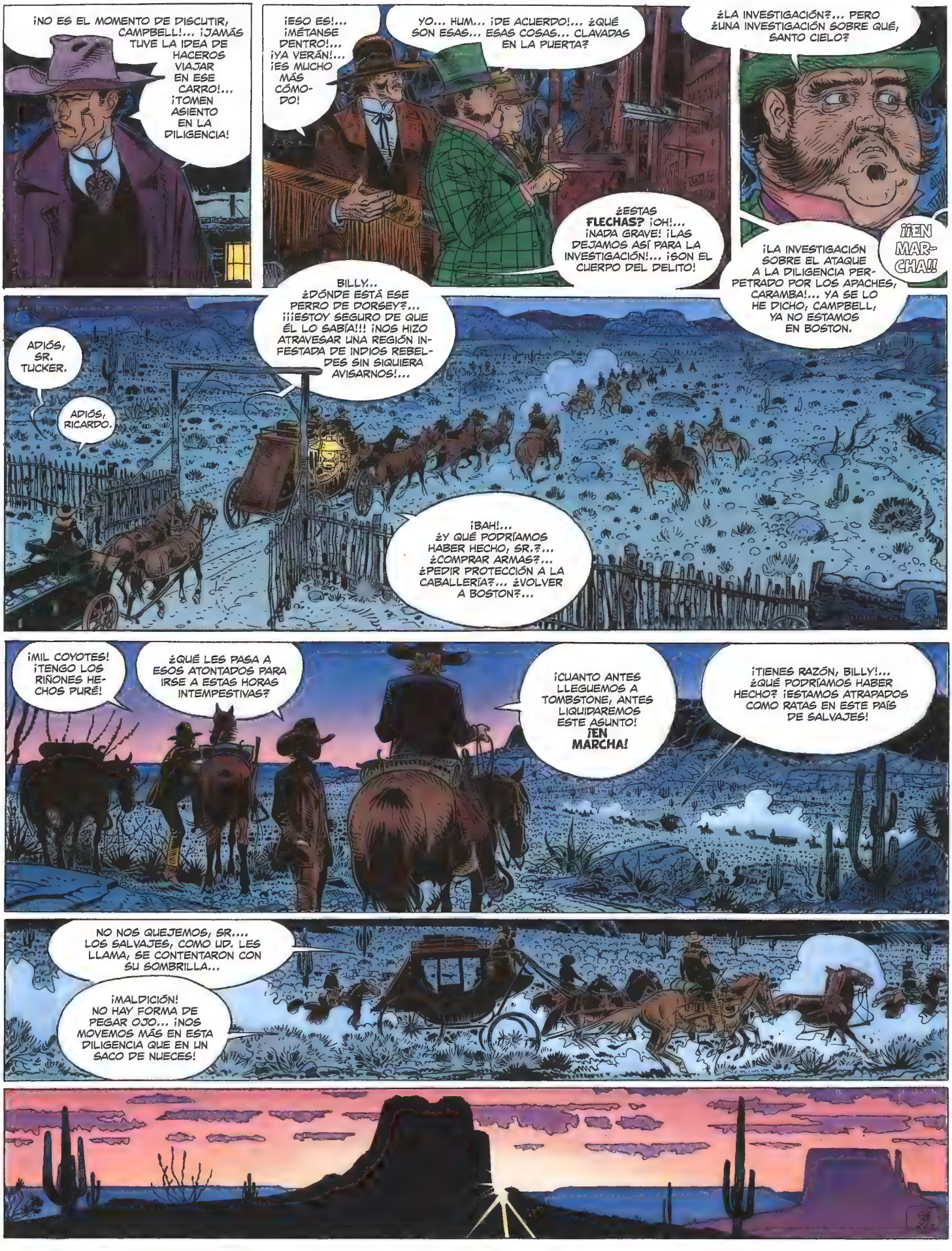
¡HAY UNA COSA QUE ME INTRIGA, SR. BLUEBERRY!
¿AH, SÍ?... ¡ADELANTE, STRAWFIELD!... ¿¿CUÁL ES SU PROBLEMA??...
¡EL PROBLEMA ES QUE NO CONSIGO CERCARLE!... PARECE ESTAR EN POSESIÓN DE UN BONITO CAPITAL... ¿POR QUÉ SE CONFORMA CON ESTA EXISTENCIA MISERABLE DE SALOON EN SALOON, EN MEDIO DE GAMBERROS TÍSICOS Y POLICÍAS CORRUPTOS!...
HEY!... OLVIDA UD. A LOS FUERA DE LA LEY Y A LAS PROSTITUTAS.
¡A ESO IBA!... ¡YA NO SE PUEDE JUGAR CON SERIEDAD EN NINGUNA PARTE SIN QUE UNA DE ESAS HORRIBLES CRIATURAS VENGA A REVENTARLE LOS TÍMPANOS!
¡¡¡GRACIAS POR LO DE HORRIBLE CRIATURA!!!
¡JA, JA! ¡TENGO CURIOSIDAD POR VER CÓMO SALDRÁ DE ESTE AVISPERO, STRAWFIELD!
...¡Y MIS DISCULPAS A SUS DELICADOS TÍMPANOS!
HUM... ¡SEÑORITA MALONE!... ¡NO ES PRECISO ACLARAR QUE MI DISCURSO NO IBA DIRIGIDO A UD.!
MMM... ¡NO ES MUY BRILLANTE!
¡NO TE APURES, GORDITO!... ¡YA ESTOY ACOSTUMBRADA A ESE TIPO DE COMENTARIOS LAMENTABLES!
¡HEY!... VEO QUE SE JUEGA FUERTE Y SE BEBE MUCHO EN ESTA MESA... ¡OK!... ¡YA QUE NADIE DE AQUÍ PARECE VALORAR MIS CANCIONES, TENGO GANAS DE UNIRME A VUESTRA ALEGRE COMPAÑÍA!
¿POR QUÉ NO?... ¡SI MANEJA LAS CARTAS IGUAL QUE LA GUITARRA PODRÍA LLEGAR A SER INTERESANTE!
HUM... ¡NO SÉ SI TOMÁRMELO COMO UN CUMPLIDO!
OK... YO TAMBIÉN ESTOY DE ACUERDO, PERO A CONDICIÓN DE QUE SE PONGA ALGO MÁS DECENTE...
¡JE, JEEE! ¡YA VEO!... ¿NO TE DEJA CONCENTRARTE, GORDITO?
EJEM... NADA DE ESO.
¡¡HUM!!
¡MIL RAYOS!
¡SIMÓN!

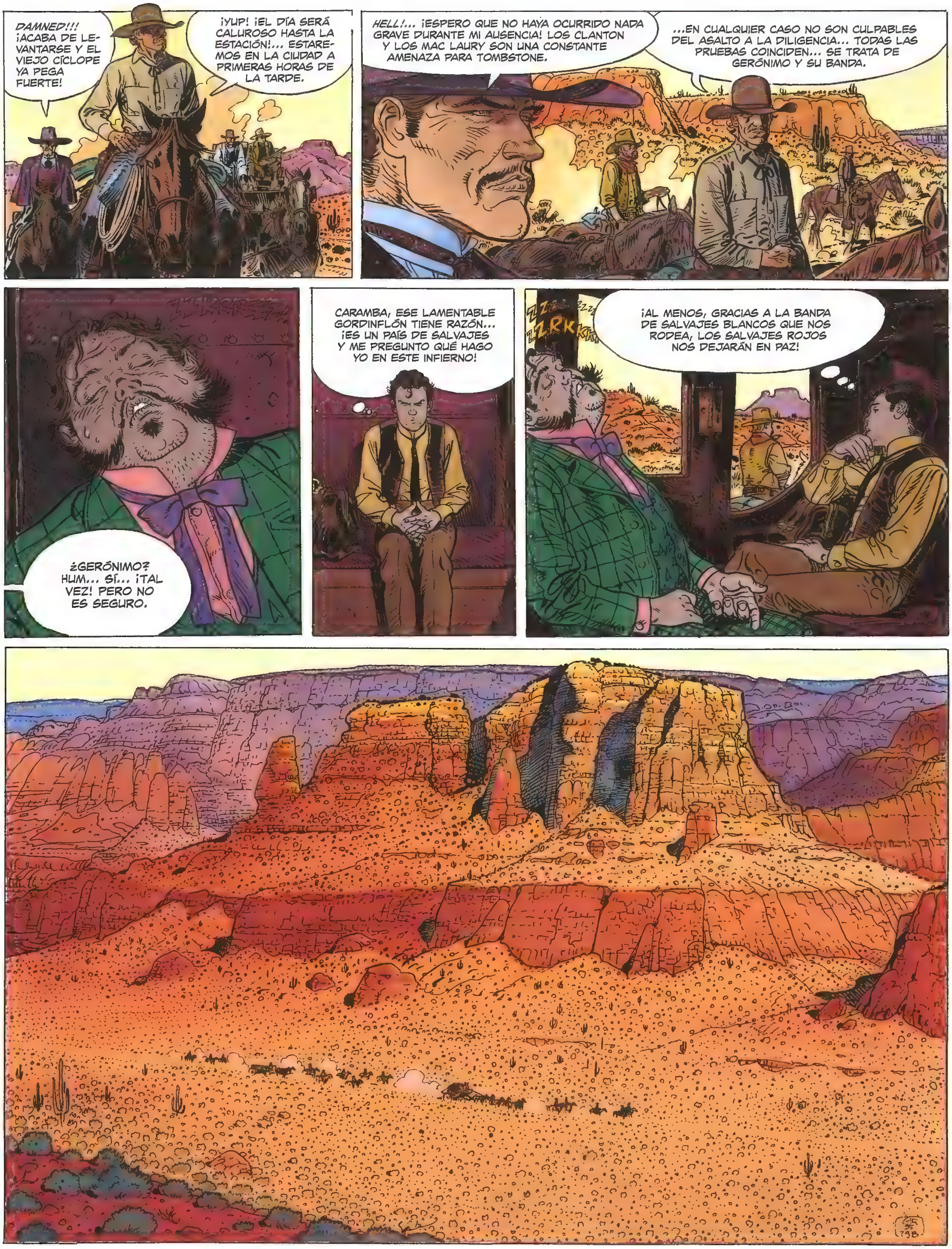

¡DEJE DE MOVERSE!
¡SIMÓN!... ¡ESTÁS HERIDO!... HE!L!... ¡JURO QUE DESTRIPARÉ A ESOS CERDOS!...
¡ESTOY BIEN, VIRGIL!... ¡ALGUNOS GOLPES PERO NADA ROTO!
¿QUÉ HA PASADO?
¿Y BIEN?
¿HAY MUERTOS?
¡¡¡LOS DE ATRÁS, NO EMPUJÉIS!!!
¡VAMOS, CIRCULAD!... ¡NO HAY NADA QUE VER!...
...SI INSISTÍS, OS RECUERDO QUE TENGO CELDAS LIBRES.
¡ADEMÁS... TENGO A LA MÁS BONITA DE LAS ENFERMERAS!... ¿VERDAD, JENNY?...
OH, SEÑOR EARP... ¡ESOS BESTIAS PODÍAN HABERLE MATADO!
¡MALDICIÓN, NO ENTIENDO NADA! ¿POR QUÉ LOS MAC LAURY HAN CORRIDO UN RIESGO ASÍ?
...¡HE PENSADO EN ELLO! ¡YO CREO QUE HAY ALGO MÁS! IKE SOLO SE ARRIESGABA A UNA NOCHE EN UNA CELDA Y CINCO DÓLARES DE MULTA...
¡YA LO SÉ!
¡LA ÚNICA RAZÓN ES BILLY CLANTON!... ESE LOCO DE ATAR ES UN MANIÁTICO DEL GATILLO...
¡PRESUME EN TODAS PARTES DE SER EL MEJOR DISPARANDO! ¡EL MÁS RÁPIDO DE TOMBSTONE!
¡QUÉ EXTRAÑO!... PARECE QUE BUSCABAN ALGO...
DE HECHO, SOLO TIENE UNA IDEA EN MENTE... ¡DESAFIAR EN DUELO A WYATT!... ¡QUIERE DEMOSTRAR QUE ES CAPAZ DE LIQUIDAR AL MÁS CÉLEBRE LIMPIADOR DE CIUDADES DEL OESTE!...
¡DIME, SIMÓN!... ¿NO TIENES NI IDEA DE LO QUE ANDABAN BUSCANDO LOS MAC LAURY?
NO... ¡ADEMÁS NO HE VISTO NADA!... ¡ESTABA DÁNDOLE UN VASO DE AGUA AL PRISIONERO CUANDO ME GOLPEARON EN LA CABEZA!... PERO YA TE DIJE QUE A QUIEN BUSCABAN... ¡ES A WYATT!... ¡A NADIE MÁS, Y HAY QUE IMPEDÍRSELO!
Y CUANDO REGISTRASTE A IKE CLANTON... ¿NO ENCONTRASTE NADA SOSPECHOSO?...
NO... ¡NADA ESPECIAL!... ¡HASTA LLEGUÉ A TIRARLE DOS O TRES PORQUERÍAS A LA BASURA, SOLO PARA FASTIDIAR A ESE BASTARDO!...
A LA BASURA, ¿EH?...
HEY, VIRGIL!... TE RECUERDO QUE TENEMOS UNA PARTIDA DE PÓQUER PENDIENTE...

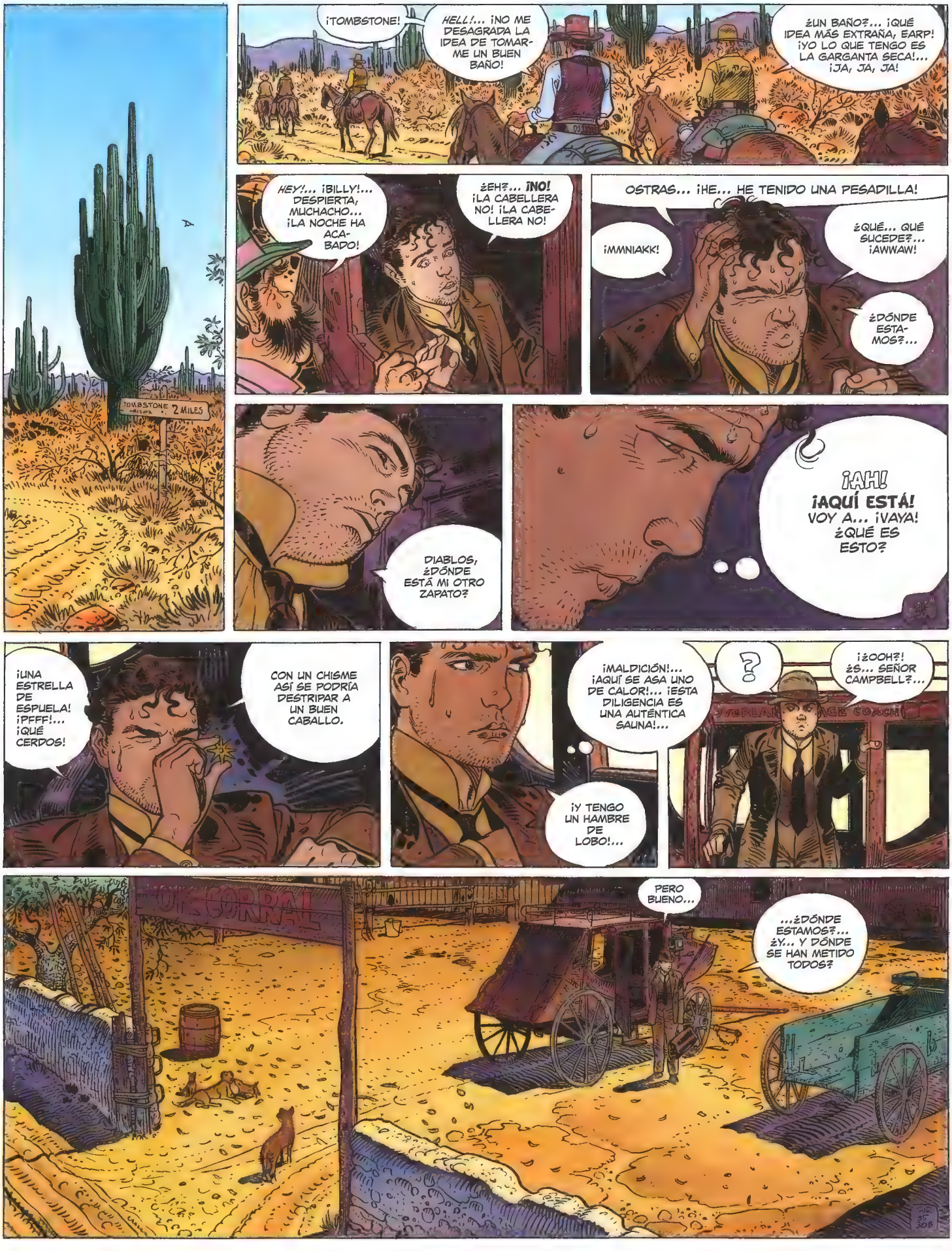
¡OK! ¡DOC Y YO VOLVEMOS AL DUNHILL!... ¡SIMÓN! ¡PROCURA PONER TODO EN ORDEN!
¡ESO ES!... ¡VOSOTROS LOS HERMANOS MAYORES LIMPIÁIS LAS CIUDADES, EN CAMBIO YO, EL BENJAMÍN, LIMPIO EL DESPACHO!...
¡SEÑOR EARP!... ¡CÁLMESE! O SU HERIDA VOLVERÁ A ABRIRSE.
ES UN ASUNTO CURIOSO... TENGO GANAS DE QUE WYATT ESTÉ DE VUELTA.
EN PRINCIPIO EL *POSSE* DEBERÍA ESTAR EN LA CIUDAD MAÑANA POR LA MAÑANA.
¡ESA EXPEDICIÓN CONTRA LOS APACHES ES UNA ABSURDA MASCARADA!
...¡YO CREO QUE ESE GERÓNIMO NO ES MÁS QUE UNA INVENCIÓN DE LOS PERIODISTAS!
ES VERDAD QUE ESE CLUM ES EL PROPIETARIO DEL "TOMBSTONE EPITAPH".
¡ESE CONDENADO PERIODI-CUCHO!
Y TAMBIÉN ES CIERTO QUE ESTÁ OBSESIONADO CON GERÓNIMO... ¡PERO... WYATT TENÍA PENSADO EFECTUAR UNA PEQUEÑA INVESTIGACIÓN SOBRE EL ATRACO A LA DILIGENCIA!
KOFF KOFF
¡BAH!... EL ATRACO A LA DILIGENCIA.
HUBO UN MUERTO Y DOS HERIDOS... SIN CONTAR CON EL ROBO DE CERCA DE QUINIENTOS DÓLARES.
LO SÉ... ¡Y WYATT SOSPECHA QUE LOS CLANTON Y LOS MAC LAURY SE DISFRAZARON DE APACHES!
¡EL TRUCO CLÁSICO, VAMOS!
¡PRONTO SERÁN LAS DOS DE LA MADRUGADA, DOC!...¡PARECE QUE TOMBSTONE EMPIEZA SU COTIDIANA CURA DE SUEÑO!...
¡TAMBIÉN ES LA HORA IDEAL PARA DESPLUMAR A LOS PRIMOS!... ¡VAMOS ALLÁ, VIRGIL! ¡BLUEBERRY Y STRAWFIELD ACABARÁN POR IMPACIENTARSE!
¡AYYY! ¡HÍJOLEEE!
¡VAMOS! ¡¡¡FUERA!!!
¡PANDILLA DE BORRACHOS!... ¡SE ACABÓ LA FIESTA!... ¡LARGO!
HEY!... ¡SHERIFF EARP!
¡AAH!... ¡SHERIFF!... ¡LLEGA JUSTO A TIEMPO!... ¡HAY UN PROBLEMA!
¿UN PROBLEMA?
¡YUP, UN PROBLEMA GORDO!
¡TRANQUILÍCESE, PRESCOTT! ¡Y CUÉNTENOS QUÉ SUCEDE!
DAMN IT!... ¡ESTA MALDITA CIUDAD DUERME SIEMPRE CON UN OJO ABIERTO!

¡LO INTENTÉ TODO PARA IMPEDÍRSELO, SHERIFF, PERO ES LO MISMO QUE INTENTAR DETENER A UNA POTRA EN CELO!
¿UNA POTRA EN CELO?... DAMN! CREO SABER QUIÉN ES...
...¡Y ADEMÁS ES UNA AUTÉNTICA CABEZA DURA!
MALD...
¡MÍRELO UD. MISMO!
ES EXACTAMENTE LO QUE ME TEMÍA...
¡VAYA, VIRGIL!... ¡MENUDA CARA PONES!...
¿TIENES ALGO CONTRA LAS MUJERES QUE JUEGAN A PÓQUER?
DOREE GOD DAMN IT!...
¿NO TE BASTA CON ROMPERNOS LOS TÍMPANOS, EH? ¡AH! ¡PRESCOTT, DECIDIDAMENTE TIENE MENOS SENTIDO COMÚN QUE UN ASNO!
¡YA TE LO ADVERTÍ, DOREE!... ¡NO QUIERO QUE TE VUELVAS A CRUZAR EN MI CAMINO!
¡AH! ¡NO!... ¡NO ME ESTOY CRUZANDO EN TU CAMINO, VIRGIL, SINO EN EL DE ESTE GUAPO MOZO CON MIRADA DE ACERO!
...¿CON MIRADA DE ACERO?... MY GOD...
POR DIOS, ESTA PARTIDA DE PÓQUER SE PONE ROMÁNTICA.
ME DAN GANAS DE ENCERRARTE... Y PRECISAMENTE AHORA HAY CELDAS VACÍAS.
¿AH, SÍ?... ¿Y BAJO QUÉ ACUSACIÓN?
¡POR ALTERACIÓN DEL ORDEN PÚBLICO!
¡CREO QUE CONFUNDES TU CEREBRO CON EL ORDEN PÚBLICO!
¡TSS TSS!... ¡CALMA, DAMAS Y CABALLEROS! ¡CALMA!... ¡PROPONGO QUE NUESTRAS PEQUEÑAS DESAVENENCIAS NO INTERFIERAN EN LA CALIDAD DEL JUEGO!
¡NO SE TRATA DE ESO!
¡VAMOS, EARP!... ¡UN JUGADOR MÁS NO PERJUDICARÁ LA PARTIDA!
¡ES CIERTO, EN EL FONDO LO QUE CUENTA ES QUE LA JOVEN DAMA TENGA BILLETES VERDES QUE PERDER!
¡MALDICIÓN!... ¡SI LA QUERÉIS LA TENDRÉIS!... ¡PERO PARA VOSOTROS!... ¡DOC!... ¿DÓNDE ESTÁBAMOS?
¡EL HOMBRE DE LA MIRADA DE ACERO HA HABLADO BIEN!
¡LA JOVEN DAMA NO TIENE NADA QUE PERDER, QUERIDO!
¡ME TOCABA A MÍ DAR CARTAS!
...¡Y VUELTA A EMPEZAR!

SPLCHH
HEY!
¿A QUÉ VIENE ESTO?... AHORA ESTOY COMPLETAMENTE MOJADO Y... ¡OOOH!... ¡MI CABEZA!
NO HAY TIEMPO PARA DISCUSIONES, BILLY... YA ESTÁN TODOS LEVANTADOS ESPERÁNDONOS.
A MENOS QUE PREFIERAS HACER EL RESTO DEL CAMINO A PIE.
¡VAMOS! ¡EN PIE! ¡RÁPIDO!
¡CIELOS!... ¡LAS CINCO DE LA MAÑANA!... ¡Y LA CABEZA A PUNTO DE ESTALLARME!...
¡HHAAAWW!... DIOS MÍO, ME CAIGO DE SUEÑO.
HOLA, SR. CLUM... ESTAMOS LISTOS.
OK... VAMOS, CHICOS... ¡DIRECCIÓN TOMBSTONE!... ¡VOLVEMOS AL REDIL!
HEY, LOS DOS PIES TIERNOS! ¡DAOS PRISA EN SUBIR A BORDO!
¡NO!
?
?
¡E... ESO NO!
¡PERO BUENO!... ¿ES EL "TRASTO" LO QUE TE PREOCUPA?...
¡AHÍ! ¡SEÑOR!... ¡LOS CUERPOS! ¡M... MUJERES, NIÑOS... ANCIANOS... TODOS ESCALPADOS IGNOMINIOSAMENTE! ME NIEGO A...
¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?...
...¡ME NIEGO A PARTICIPAR EN TODO ESTO!... YO NO SOY UN CRIMINAL...
¿QUÉ?
¿QUÉ HA DICHO?... ¿QUÉ HA DICHO?
¡OYE, ESPECIE DE BARBILAMPIÑO, TE ENSEÑARÉ A CUIDAR TUS PALABRAS, MALDICIÓN!... ¡AQUÍ NO ESTAMOS EN LOS SALONES DE BOSTON!
LECCIÓN Nº 1: LOS APACHES SON FIERAS SALVAJES Y ESE GERÓNIMO, SU JEFE, ES UN CRIMINAL, ¿ENTENDIDO?
¡YA BASTA!
¡SÁQUEME SUS SUCIAS MANOS DE ENCIMA... ESPECIE DE MONSTRUO!...
¡BILLY!... ¡CÁLMATE!


¡NO ES EL MOMENTO DE DISCUTIR, CAMPBELL!... ¡JAMÁS TUVE LA IDEA DE HACEROS VIAJAR EN ESE CARRO!... ¡TOMEN ASIENTO EN LA DILIGENCIA!
¡ESO ES!... ¡MÉTANSE DENTRO!... ¡YA VERÁN!... ¡ES MUCHO MÁS CÓMODO!
YO... HUM... ¡DE ACUERDO!... ¿QUÉ SON ESAS... ESAS COSAS... CLAVADAS EN LA PUERTA?
¿LA INVESTIGACIÓN?... PERO ¿UNA INVESTIGACIÓN SOBRE QUÉ, SANTO CIELO?
¿ESTAS FLECHAS? ¡OH!... ¡NADA GRAVE! ¡LAS DEJAMOS ASÍ PARA LA INVESTIGACIÓN!... ¡SON EL CUERPO DEL DELITO!
¡LA INVESTIGACIÓN SOBRE EL ATAQUE A LA DILIGENCIA PERPETRADO POR LOS APACHES, CARAMBA!... YA SE LO HE DICHO, CAMPBELL, YA NO ESTAMOS EN BOSTON.
¡¡EN MARCHA!!
BILLY... ¿DÓNDE ESTÁ ESE PERRO DE DORSEY?... ¡¡¡ESTOY SEGURO DE QUE ÉL LO SABÍA!!! ¡NOS HIZO ATRAVESAR UNA REGIÓN INFESTADA DE INDIOS REBELDES SIN SIQUIERA AVISARNOS!...
ADIÓS, SR. TUCKER.
ADIÓS, RICARDO.
¡BAH!... ¿Y QUÉ PODRÍAMOS HABER HECHO, SR.?... ¿COMPRAR ARMAS?... ¿PEDIR PROTECCIÓN A LA CABALLERÍA?... ¿VOLVER A BOSTON?...
¡MIL COYOTES! ¡TENGO LOS RIÑONES HECHOS PURÉ!
¿QUÉ LES PASA A ESOS ATONTADOS PARA IRSE A ESTAS HORAS INTEMPESTIVAS?
¡CUANTO ANTES LLEGUEMOS A TOMBSTONE, ANTES LIQUIDAREMOS ESTE ASUNTO! ¡EN MARCHA!
¡TIENES RAZÓN, BILLY!... ¿QUÉ PODRÍAMOS HABER HECHO? ¡ESTAMOS ATRAPADOS COMO RATAS EN ESTE PAÍS DE SALVAJES!
NO NOS QUEJEMOS, SR.... LOS SALVAJES, COMO UD. LES LLAMA, SE CONTENTARON CON SU SOMBRILLA...
¡MALDICIÓN! NO HAY FORMA DE PEGAR OJO... ¡NOS MOVEMOS MÁS EN ESTA DILIGENCIA QUE EN UN SACO DE NUECES!


DAMNED!!! ¡ACABA DE LEVANTARSE Y EL VIEJO CÍCLOPE YA PEGA FUERTE!
¡YUP! ¡EL DÍA SERÁ CALUROSO HASTA LA ESTACIÓN!... ESTAREMOS EN LA CIUDAD A PRIMERAS HORAS DE LA TARDE.
HELL!... ¡ESPERO QUE NO HAYA OCURRIDO NADA GRAVE DURANTE MI AUSENCIA! LOS CLANTON Y LOS MAC LAURY SON UNA CONSTANTE AMENAZA PARA TOMBSTONE.
...EN CUALQUIER CASO NO SON CULPABLES DEL ASALTO A LA DILIGENCIA... TODAS LAS PRUEBAS COINCIDEN... SE TRATA DE GERÓNIMO Y SU BANDA.
¿GERÓNIMO? HUM... SÍ... ¡TAL VEZ! PERO NO ES SEGURO.
CARAMBA, ESE LAMENTABLE GORDINFLÓN TIENE RAZÓN... ¡ES UN PAÍS DE SALVAJES Y ME PREGUNTO QUÉ HAGO YO EN ESTE INFIERNO!
ZZZ ZZRKK
¡AL MENOS, GRACIAS A LA BANDA DE SALVAJES BLANCOS QUE NOS RODEA, LOS SALVAJES ROJOS NOS DEJARÁN EN PAZ!

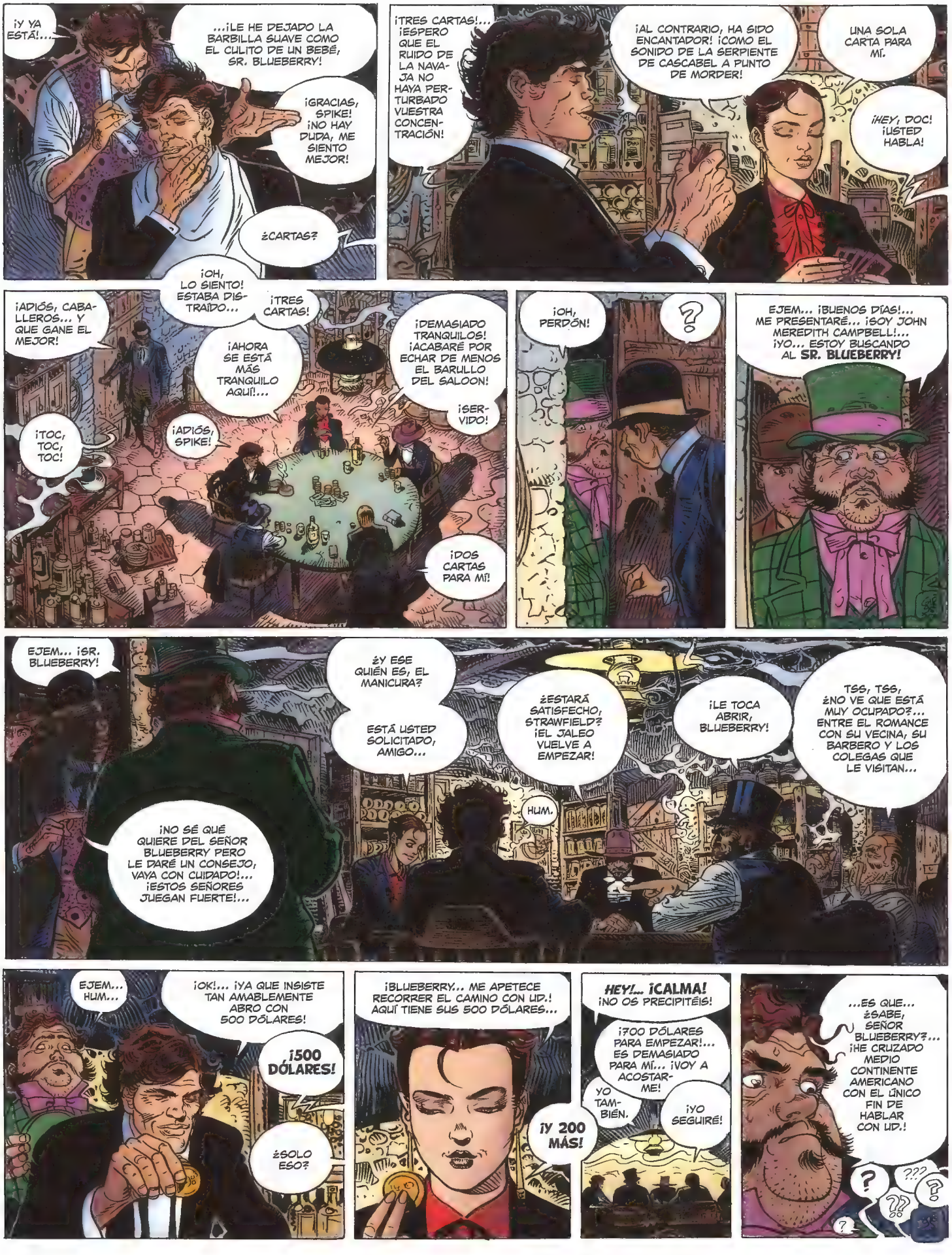

TOMBSTONE 2 MILES
¡TOMBSTONE!
HELL!... ¡NO ME DESAGRADA LA IDEA DE TOMARME UN BUEN BAÑO!
¿UN BAÑO?... ¡QUÉ IDEA MÁS EXTRAÑA, EARP! ¡YO LO QUE TENGO ES LA GARGANTA SECA!... ¡JA, JA, JA!
HEY!... ¡BILLY!... DESPIERTA, MUCHACHO... ¡LA NOCHE HA ACABADO!
¿EH?... ¡NO! ¡LA CABELLERA NO! ¡LA CABELLERA NO!
OSTRAS... ¡HE... HE TENIDO UNA PESADILLA!
¡MMNIAKK!
¿QUÉ... QUÉ SUCEDE?... ¡AWWAW!
¿DÓNDE ESTAMOS?...
DIABLOS, ¿DÓNDE ESTÁ MI OTRO ZAPATO?
¡AH! ¡AQUÍ ESTÁ! VOY A... ¡VAYA! ¿QUÉ ES ESTO?
¡UNA ESTRELLA DE ESPUELA! ¡PFFF!... ¡QUÉ CERDOS!
CON UN CHISME ASÍ SE PODRÍA DESTRIPAR A UN BUEN CABALLO.
¡MALDICIÓN!... ¡AQUÍ SE ASA UNO DE CALOR!... ¡ESTA DILIGENCIA ES UNA AUTÉNTICA SAUNA!...
¡Y TENGO UN HAMBRE DE LOBO!...
?
¡¿OOH?! ¿S... SEÑOR CAMPBELL?...
PERO BUENO...
...¿DÓNDE ESTAMOS?... ¿Y... Y DÓNDE SE HAN METIDO TODOS?

Y OTRO BISTEC CON PURÉ PARA EL CABALLERO... ¿ALGO MÁS?
NADA MÁS... ¡AHH! A ESTO LE LLAMO YO UNA COMIDA CIVILIZADA... Y AMERICANA ADEMÁS.
¡CIERTO!... SEGURO QUE LOS BISTECS DE UNA LIBRA ESCASEAN EN LOS PUEBLOS DEL DESIERTO.
¡O.K, DORSEY! ¡VENGA!... DEBEMOS ACABAR CON EL ARTÍCULO SOBRE EL ATAQUE A LA DILIGENCIA POR ESE BASTARDO DE JERÓNIMO.
A MENOS QUE SE TRATE DE LOS CLANTON Y LOS MAC LAURY... OK... YO TENGO QUE PASAR POR LA CÁRCEL.
¡MAGGI! ¡PONLO TODO A MI CUENTA!
¡SR. EARP!... HUM... NO OLVIDE SU PROMESA.
¿MI PROMESA? ¿QUÉ PROMESA, SR. CAMPBELL?...
PUES... VAYA... ANOCHE ME ASEGURÓ QUE ME LLEVARÍA HASTA BLUEBERRY...
AH, SÍ... ¿FUE ANOCHE?... HUM... ES QUE, ¿SABE UD., SR. CAMPBELL?, TENGO LA AGENDA MUY CARGADA... ¡PERO NO SE PREOCUPE! ¡ES MUY SENCILLO!
...¡SIGA LA CALLE ANCHA DURANTE DOS MANZANAS Y ENCONTRARÁ EL DUNHILL!... ¡AHÍ ES DONDE BLUEBERRY VIVE SU VIDA Y SE JUEGA EL ALMA!
¡NO PUEDE FALLAR!... ADIÓS, AMIGO.
EH... ¡ADIÓS!..
¡¡¡SR. CAMPBELL!!! ¿DÓNDE ESTÁ UD.?...
ME EXTRAÑARÍA QUE ENCONTRASE AL GRAN ESCRITOR DEL OESTE EN EL COMEDERO DE LOS CABALLOS.
¡JI, JI, JI!... PUEDES ESTAR SEGURO DE QUE NO COME AVENA.
¡SEÑOR TUCKER!...
¡JI, JI, JI!...
¡TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE CAMPBELL TE OLVIDÓ EN TU SIESTA!
PERO... ¿DÓNDE... DÓNDE ESTÁ?
¡DÉJALO, TUCKER! YO LLEVARÉ AL MUCHACHO... ¡LO CONOCES, TIENE UN GRAN CORAZÓN, ADORA A LOS PIELES ROJAS!... ¡JI, JI, JI!... ¡CASI TANTO COMO YO!... ¡JI, JI, JI!...
¡JO, JO!...
POR CIERTO, ¿QUÉ TAL TU ESTÓMAGO, HIJO?
EJEM... DÍGAME SOLO DÓNDE ESTÁ CAMPBELL Y...
...Y...
...¡VAMOS, HIJITO! MIRA ESTOS HERMOSOS DÓLARES QUE GANÉ... VEN... ¡TE INVITO A UNA COPA PARA CELEBRARLO!
RESTA
25¢

¿ESTÁ SEGURO DE QUE NO QUIERE OTRA RACIÓN DE TARTA DE MANZANA?
¡QUERIDA AMIGA, YO SIEMPRE DIGO QUE HAY QUE SABER SER MODERADO EN TODO!
¡AAAH! ¡SEÑOR CAMPBELL!... ¡POR FIN!
¡BILLY!... ¡MI PEQUEÑO BILLY!... ¿DÓNDE TE HABÍAS METIDO?... LLEVO UNA HORA BUSCÁNDOTE.
HUM... ¡YO... DEBÍ QUEDARME DORMIDO EN LA DILIGENCIA, SR.!
HEY! ¡MIL COYOTES! ¡ESTE MUCHACHO NECESITA UN PEQUEÑO ESTIMULANTE!
¡NI HABLAR!... YA LLEVAMOS DEMASIADO RETRASO... ¡PARECE QUE BLUEBERRY ESTÁ EN EL DUNHILL!... ASÍ QUE VAMOS AL DUNHILL AHORA MISMO... ¡EN MARCHA!...
PERO... ¡YO LLEVO AL MENOS VEINTICUATRO HORAS SIN COMER!...
¿HA DICHO EL DUNHILL? ...HEY, FOLKS, YO EN SU LUGAR ME LO PENSARÍA DOS VECES ANTES DE METERME EN ESE AVISPERO.
¿AH, SÍ? ¿Y POR QUÉ RAZÓN, AMIGO MÍO?
PUES... ¡LO CIERTO ES QUE TOMBSTONE ES COMO, DIGAMOS, EJEM, UN MALDITO NIDO DE SERPIENTES! Y EL DUNHILL... EJEM...
¿Y EL DUNHILL, QUÉ?
¡AHÍ ESTÁN!
PUES... EL DUNHILL... PUES YO DIRÍA QUE AHÍ ES DONDE ESTÁ TODO EL VENENO...
¿TODO EL VENENO?... ¡OH, OH!... ¡CARAMBA!... ¡DEBERÍA UD. ESCRIBIR NOVELAS, AMIGO MÍO!
¡BUENO!... ¡BASTA DE CHARLAS!... ¡EN MARCHA HACIA EL DUNHILL, MI PEQUEÑO BILLY!
...PERO, ¿QUÉ HACEN ESOS DISCUTIENDO TANTO RATO?
¿Y QUÉ SE PODÍA ESPERAR DE UNA PANDILLA DE REZAGADOS COMO ESOS?
¡ES IGUAL! ¡LO ESENCIAL ES QUE NOS LLEVAN DERECHITOS AL BLANCO!
¡TENGO HAMBRE!
¡¡¡EL DUNHILL!!! ¿ESTE ES EL LUGAR MÁS PELIGROSO DE TOMBSTONE?...
¡BAH!... ¡SEGURO QUE ES OTRA RATONERA MÁS!... ¡A MÍ LO QUE ME INTERESA ES BLUEBERRY!...
DUNHILL SALOON
JONATHAN R. PRESCOTT
SALOON
¡AH, NO ES EL MOMENTO DE PENSAR EN EL ESTÓMAGO, MUCHACHO!... ¡AHORA QUE NOS ACERCAMOS A LA META DE ESTE LARGO VIAJE!

¡EL DUNHILL!... ¡PARECE QUE SE DIRIGEN HACIA ALLÍ...
¡BLUEBERRY ESTÁ ALLÍ, LO PRESIENTO! PLANTADO DETRÁS DE UNA MESA DE PÓQUER COMO UNA ASQUEROSA ARAÑA MALVADA.
¿QUÉ HACEMOS? ¿ENTRAMOS Y LLENAMOS DE PLOMO LA ARAÑA?
DUNHILL SALOON
¡TRANQUILO!... ¡NO ES TAN SENCILLO!... ¡PRIMERO TENÉIS QUE SABER QUE EN TOMBSTONE LAS ARMAS DE FUEGO ESTÁN PROHIBIDAS EN LOS LUGARES PÚBLICOS!
¡QUÉ LATA!...
¡ENTONCES LO ESTRANGULAMOS! ¡JI, JI, JI!
¡CÁLLATE, TOM!... ¡ERES UN PELMA!... ¡¿DÍGANOS QUÉ VAMOS A HACER, BUTCH?!!
SE LO DIRÉ, BOONE... ¡PERO CUIDADO! ¡BLUEBERRY NO ES UN NIÑO DEL CORO!
...¡Y A LA MÍNIMA PODRÍA COSTARNOS CARO!
HELL! OK.
¡ESTE FUSIL DE CAZA DE CAÑÓN RECORTADO ES PARA MÍ!... ES, POR ASÍ DECIR, LA ARTILLERÍA PESADA... BOONE, OCULTE ESTE BEBÉ EN SU BOTA... SERÁ SUFICIENTE PARA CUBRIRME LAS ESPALDAS...
¿O.K.?
¿Y YO?... ¿QUÉ HAGO YO?
¿TÚ?...
¡A TI, MUCHACHO, TE ENCONTRÉ UN TRABAJILLO!
¿UN TRABAJILLO?
¡SANTO CIELO!
MY GOD, EL VIEJO BORRACHO TIENE RAZÓN, ESTE ES UN NIDO DE SERPIENTES.
¡HEY, VOSOTROS!
¡ID AL BAR A DEJAR LA ARTILLERÍA, COMO TODO EL MUNDO!
PERO... ¡YO... NOSOTROS NO VAMOS ARMADOS!
¿AH, NO? ¡YA LO VEREMOS!
¡MUY GRACIOSO!
INCREÍBLE... ¡ES VERDAD! ¡CREÍ QUE OCULTABA UN BARRIL DE PÓLVORA EN ESTA FALSA BARRIGA!
DÍGAME MÁS BIEN DÓNDE PODRÍA ENCONTRAR A UN TAL BLUEBERRY.
¡NO SABRÍA DECÍRSELO! ¡NOS CONTRATARON ESTA MAÑANA PARA SUSTITUIR A LOS ANTIGUOS GUARDIAS! ¡PREGUNTE EN EL BAR!
¿BLUEBERRY?... ¿QUÉ QUERÉIS DE BLUEBERRY?... Y PARA EMPEZAR, ¿QUÉ LES SIRVO? ¡ESTO NO ES UNA AGENCIA DE INFORMACIÓN!...
¡JE! ¡BUENA IDEA! ¡DOS CERVEZAS, AMIGO!

¡A BLUEBERRY LO ENCONTRARÉIS AL FONDO, DETRÁS DE LA COCINA, EN LA SALA RESERVADA AL JUEGO FUERTE!
?!!!
ASÍ QUE DORSEY TENÍA RAZÓN... ¡BLUEBERRY ES UN JUGADOR!
SIR! ¡MIRE! ¡ALLÍ!
?
¡ESTÁ BIEN!... ¡NO VA ARMADO!
¡OK!... ¡PODÉIS PASAR!
¡ES EL HOMBRE QUE NOS SIGUIÓ HASTA TUCSON!... ¡ESTÁ OTRA VEZ AQUÍ!
¡BAH! ¡PURA COINCIDENCIA!... SEA COMO FUERA NO NOS CONCIERNE, MI PEQUEÑO BILLY... ASÍ QUE DEJA DE PREOCUPARTE Y SÍGUEME... VAMOS AL ENCUENTRO DEL FAMOSO BLUEBERRY.
¡HEY, MUCHACHO! ¿ADÓNDE CREES QUE VAS?
¡PUES... A ENTREGAR ESTA LECHE A LA COCINA DEL DUNHILL!
OK... ¡PROCURA NO DEMORARTE EN ESE ANTRO DE PERDICIÓN!
...¡ES CIERTO QUE A LA GENTE NO LE GUSTA METER SUS SUCIAS MANOS EN LA LECHE TAN BLANCA!...
TAL VEZ, REMINISCENCIAS DE LA INFANCIA... HUM... DAMN!
¡SOY EL BARBERO!
¡POR AQUÍ, SR.!
...ME PRODUCEN PALPITACIONES!...
¡TODO VA BIEN!... ¡SE VAN! ¡UF!... ¡NO LO OLVIDARÉ, BUTCH!... ¡ESTOS TRABAJILLOS COMO ÉL LOS LLAMA...
¡VEAMOS!... ¡PRIMERO ESTO!
¡LA ARTILLERÍA PESADA, COMO DICE EL GRAN CRETINO!
¡Y ESTO PARA MÍ!... ¡JE, JE! QUIZÁ POR FIN PUEDA JUGAR EN EL PATIO DE LOS MAYORES.


¡Y YA ESTÁ!...
...¡LE HE DEJADO LA BARBILLA SUAVE COMO EL CULITO DE UN BEBÉ, SR. BLUEBERRY!
¡GRACIAS, SPIKE! ¡NO HAY DUDA, ME SIENTO MEJOR!
¿CARTAS?
¡TRES CARTAS!... ¡ESPERO QUE EL RUIDO DE LA NAVAJA NO HAYA PERTURBADO VUESTRA CONCENTRACIÓN!
¡AL CONTRARIO, HA SIDO ENCANTADOR! ¡COMO EL SONIDO DE LA SERPIENTE DE CASCABEL A PUNTO DE MORDER!
UNA SOLA CARTA PARA MÍ.
¡HEY, DOC! ¡USTED HABLA!
¡ADIÓS, CABALLEROS... Y QUE GANE EL MEJOR!
¡OH, LO SIENTO! ESTABA DISTRAÍDO...
¡TRES CARTAS!
¡AHORA SE ESTÁ MÁS TRANQUILO AQUÍ!...
¡DEMASIADO TRANQUILOS! ¡ACABARÉ POR ECHAR DE MENOS EL BARULLO DEL SALOON!
¡SERVIDO!
¡ADIÓS, SPIKE!
¡TOC, TOC, TOC!
¡DOS CARTAS PARA MÍ!
¡OH, PERDÓN!
?
EJEM... ¡BUENOS DÍAS!... ME PRESENTARÉ... ¡SOY JOHN MEREDITH CAMPBELL!... ¡YO... ESTOY BUSCANDO AL SR. BLUEBERRY!
EJEM... ¡SR. BLUEBERRY!
¡NO SÉ QUÉ QUIERE DEL SEÑOR BLUEBERRY PERO LE DARÉ UN CONSEJO, VAYA CON CUIDADO!... ¡ESTOS SEÑORES JUEGAN FUERTE!...
¿Y ESE QUIÉN ES, EL MANICURA?
ESTÁ USTED SOLICITADO, AMIGO...
¿ESTARÁ SATISFECHO, STRAWFIELD? ¡EL JALEO VUELVE A EMPEZAR!
HUM.
¡LE TOCA ABRIR, BLUEBERRY!
TSS, TSS, ¿NO VE QUE ESTÁ MUY OCUPADO?... ENTRE EL ROMANCE CON SU VECINA, SU BARBERO Y LOS COLEGAS QUE LE VISITAN...
EJEM... HUM...
¡OK!... ¡YA QUE INSISTE TAN AMABLEMENTE ABRO CON 500 DÓLARES!
¡500 DÓLARES!
¿SOLO ESO?
¡BLUEBERRY... ME APETECE RECORRER EL CAMINO CON UD.! AQUÍ TIENE SUS 500 DÓLARES...
¡Y 200 MÁS!
HEY!... ¡CALMA! ¡NO OS PRECIPITÉIS!
¡700 DÓLARES PARA EMPEZAR!... ES DEMASIADO PARA MÍ... ¡VOY A ACOSTARME!
YO TAMBIÉN.
¡YO SEGUIRÉ!
...ES QUE... ¿SABE, SEÑOR BLUEBERRY?... ¡HE CRUZADO MEDIO CONTINENTE AMERICANO CON EL ÚNICO FIN DE HABLAR CON UD.!
?
???
??
?
?

¡BLUEBERRY!... ¿QUÉ OPINA?... ¿LE METO UNA BALA EN LA CABEZA O EN MEDIO DE SU ENORME ESTÓMAGO?...

DIOS MÍO, HACER TODO ESTE RECORRIDO PARA ACABAR TAN MISERABLEMENTE.

¡YO PROPONGO UNA SESIÓN DE TORTURA AL MODO APACHE!

¡RÁPIDO!... ¡SOBRE UN NIDO DE HORMIGAS!

¡HM!

¡DIGA ALGO, BLUEBERRY!

¡CABALLEROS!... ¡OS... OS LO RUEGO!

¡BUTCH! ¡LE CONFIESO QUE NO ENTIENDO SU TÁCTICA!...

¡NO ME EXTRAÑA!...

¡PERO... TODA ESA GENTE EN EL SALOON... AL PRIMER DISPARO, VENDRÁN... PARA COLGARNOS ALTO Y CORTO!

¡DE ESO NADA!

PRECISAMENTE LA GENTE SERÁ LA QUE NOS PROTEJA POR EL PÁNICO... ¡NOSOTROS TENDREMOS QUE APROVECHARLO PARA DESAPARECER!

¿TOM? ¿ESTÁS AQUÍ?...

¡ESTOY AQUÍ!

¿FUE TODO BIEN?

¡PERFECTO!... Y HASTA SÉ DÓNDE ESTÁN... ¡HE VISTO AL GORDINFLÓN Y AL JOVENCITO UNIRSE A ELLOS EN LA SALA!

¡¡¡EL JOVENCITO!!!

¡BIEN, TOM!... ¡AHORA SALDRÁS TAL COMO QUEDAMOS Y NOS ESPERARÁS CON LOS CABALLOS!

NI HABLAR, PAPÁ... ¡ME QUEDO CON VOSOTROS!

HEY! ¡ESPERA UN MOMENTO!... ¿QUE ESCONDES AHÍ, MUCHACHITO?

¡YO... NADA!

HEY! ¡ESO ES UNA PISTOLA!...

VALE, DE ACUERDO... ¡ES MI ARMA!...

¡QUIERO ESTAR EN EL AJO!

¡TOM! ¡¡¡DEVUELVE ESA ARMA **INMEDIATAMENTE!!!** ¿ME OYES?

¡NUNCA!

¡HUM!.. ¡VOSOTROS DOS, BASTA YA!... ¡ACABARÉIS POR ALBOROTAR TODO EL HOTEL!... ¡UD., BOONE, CÁLMESE!

¡DE ACUERDO!... ¡ME CALMO!... PERO, POR DIOS, ¡UN HIJO DEBE OBEDECER A SU PADRE SIN RECHISTAR!

¡Y TÚ, TOM, O.K.!... CONSERVA TU ARMA, PERO SALES Y TE MANTIENES CERCA DE LOS CABALLOS... ES MUY IMPORTANTE, ¿LO ENTIENDES?

LO... LO ENTIENDO.

...VOY PARA ALLÁ... ¡ME QUEDARÉ EN EL PATIO DE ATRÁS!

...Y FUE LA MUJER DEL PRESIDENTE GRANT EN PERSONA QUIEN ME CONTÓ ESTA INCREÍBLE AVENTURA! ¡BLUEBERRY APARECIENDO COMO UN DEMONIO...

...EN EL INTERIOR DEL VAGÓN PRESIDENCIAL A PESAR DE LA DECENA DE GUARDIAS QUE IMPEDÍAN SU ACCESO, CON LO QUE SALVÓ A TODO EL CONVOY DE UNA SEGURA DESTRUCCIÓN!

¡NOS HA OCULTADO SUS TALENTOS HEROICOS, QUERIDO!

¡YO LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE EL HÉROE ME LIMPIA MAS DE 500 DÓLARES!

¡EH!... ¡LA PARTIDA NO HA ACABADO!...

¿Y HA HECHO TODO ESE RECORRIDO PARA CONTARNOS ESO, SR.?

EN ABSOLUTO... MI IDEA ERA ESCRIBIR UN LIBRO... UNA OBRA MAESTRA SOBRE LA AVENTURA DE LA CONQUISTA DEL OESTE: "LAS MEMORIAS DE BLUEBERRY, UN HÉROE DE LA FRONTERA".

¡HUM!...

SEÑOR ESCRITOR... EN ESTA MESA TIENE UD. A DOS AUTÉNTICAS LEYENDAS DEL OESTE, VIRGIL EARP Y DOC HOLLIDAY... SIN OLVIDAR A WYATT, QUE NO DEBE DE ANDAR LEJOS... ES A ELLOS A QUIENES DEBERÍA...

¡MANOS ARRIBA TODO EL MUNDO!

PERO YO...

¿QUIÉN DE USTEDES ES BLUEBERRY!

¡DIOS! ¡EL TIPO CON CARA DE ASESINO!

¡SANTO CIELO! ¿QUÉ SUCEDE?...

¡DESDE LUEGO HOY BLUEBERRY ESTÁ MUY SOLICITADO!

DAMN! PREFIERO AL BARBERO.

¡Y YO AL ESCRITOR!...

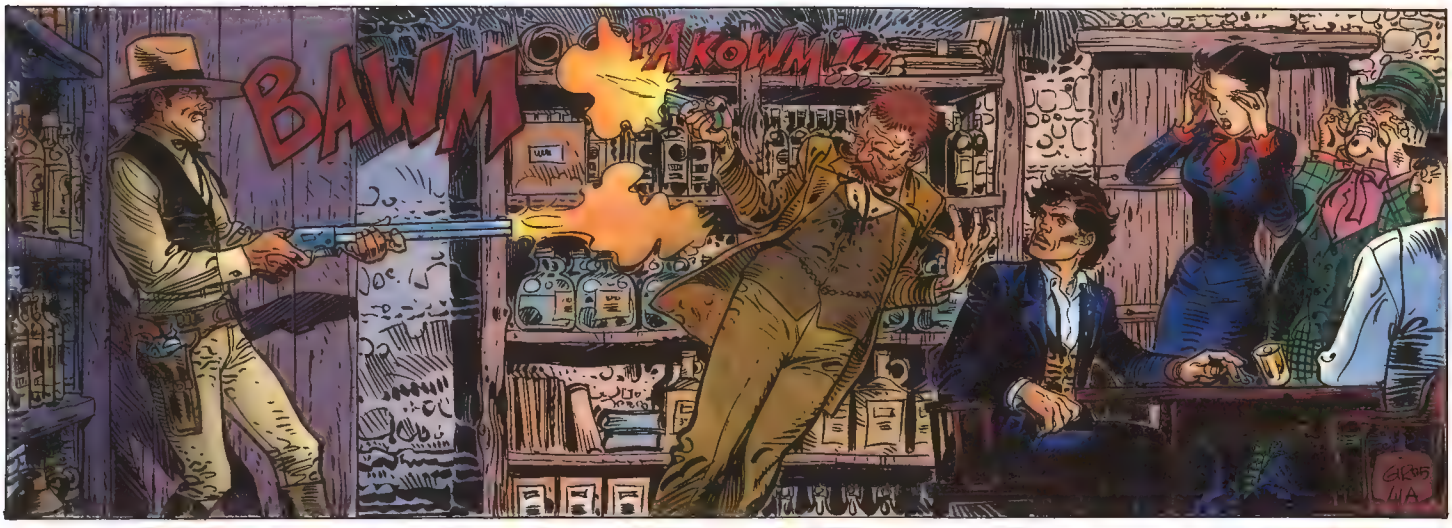
¡YO SOY BLUEBERRY!

ENCOMIENDA TU ALMA A DIOS, *SUCKER*...

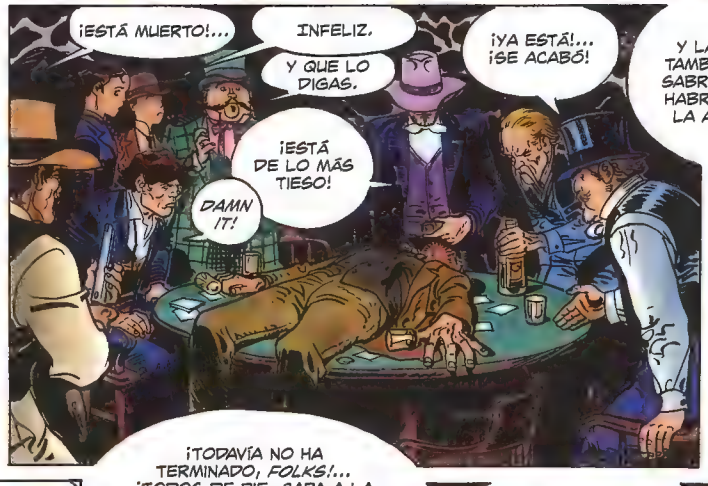
¡HEY, UN MOMENTO!... TENGO DERECHO A SABER POR QUÉ MEREZCO UN TARTO ASÍ, ¿NO?
¡NADA DE CHARLAS! ¡Y TODOS MANOS ARRIBA!
¡NO... ESPERE! ¡ES CIERTO QUE TIENE DERECHO A SABER!
EL 22 DE DICIEMBRE DE 1880, EN DODGE CITY, UN HOMBRE SE AHORCÓ DESPUÉS DE JUGAR Y PERDER TODO LO QUE POSEÍA...
¡SU DINERO, SU TIERRA... SU RANCHO!
...¡ESE HOMBRE ERA MI HIJO MAYOR!... Y JURÉ VENGARLO EJECUTANDO AL HOMBRE QUE LE LLEVÓ A LA DESESPERACIÓN...
¡Y ESE HOMBRE ES UD., BLUEBERRY! ¡Y NADIE MÁS!
¿DODGE CITY?
SÍ... ME ACUERDO DE ESA HISTORIA... ¡JOHNNY BOONE!... UN TIPO MÁS BIEN TACITURNO... LO ENCONTRARON AHORCADO EN SU HABITACIÓN DEL HOTEL.
HEY!... ESO ES MENOS HEROICO QUE INTRODUCIRSE EN EL VAGÓN DEL PRESIDENTE, ¿VERDAD?...
¡AY! ¡AL PARECER EL HOMBRE DE LA FRONTERA Y SU MIRADA DE ACERO PIERDEN SU AUREOLA!
¡CONDENADO BLUEBERRY! ¡JUGAR AL PÓQUER CON ESE MUCHACHO ES COMO IR AL TEATRO...!
HUM...
¡CALMA, CALMA! ¡PARA EMPEZAR, YO NUNCA ACEPTO APUESTAS SOBRE PROPIEDADES, CONCESIONES O GANADO... SOLO AL CONTADO O EN TODO CASO OBJETOS PERSONALES!... LUEGO... HUM...
NO SÉ QUÉ LE CONTARON SOBRE ESTE ASUNTO, SR. BOONE, PERO APARTE DEL HECHO DE QUE LO SIENTO POR SU HIJO, CREO QUE HAY POCAS POSIBILIDADES DE QUE SU SUICIDIO TUVIESE QUE VER CON LA PARTIDA DE PÓQUER QUE LE PRECEDIÓ...
¡PEDAZO DE... DE...
¡APÁRTESE, BUTCH! ¡YO MISMO ME ENCARGARÉ DE ESTE CERDO!
...DE SUCIO MENTIROSO! ¡NO SALDRÁS DE ESTA ENSUCIANDO LA MEMORIA DE TU VÍCTIMA!
¡EN EL FONDO BUTCH NO ES TAN MAL TIPO!
¡PERO ASÍ OTRA VEZ ME HAN DEJADO DE LADO!
VAYA, VAYA... NO HABÍA VISTO ESTO LA PRIMERA VEZ.
¡LA ESCALERA DE SERVICIO DEL DUNHILL!... EL PASO IDEAL PARA COGER A TODO EL MUNDO POR DETRÁS...
...PASANDO POR EL PISO.

¿Y BIEN?
¡¡¡QUÉ HORROR!!!
TE.. TE VA A...
¡NO DISPARARÁ!... ¡NO TIENE NARICES!
¡NO... NO PUEDO! ¡BUTCH! ¡H... HÁGALO!
NO HAY PROBLEMA.
¡HÁGALO!...
¡YO NO ESTOY ANIMADO!
¡MIRE QUÉ SENCILLO ES!
¡DIOS SANTO!... ES ESPANTOSO.
¡!!!
¡DIOS MÍO!
¡!!
¡BLUEBERRY!... ¡DEFIÉNDASE, DEMONIOS!
¡POR TODOS LOS DIABLOS!... ¡SI NADIE INTERVIENE, ESTE SERÁ EL FINAL DEL CAMINO PARA MÍ!...
¡SEÑOR!... ¡ES... ES UN CRIMEN A SANGRE FRÍA! ¡GASP!...
¡TÚ LO HAS DICHO, BILLY!... Y HABRÉ ATRAVESADO TODO EL CONTINENTE PARA ASISTIR A ESTO...
BLOODY HELL!
¡PERO BUENO, SHERIFF, HAGA ALGO!
HELL! QUÉ...
¡ADIÓS, GAMBLER!
...
CRGG

¡¡ZZ!!
BAM
BAM
?
¡BUTCH!
¡PEDAZO DE CERDO! ¡TÚ LO MATASTE!... ¡PON LAS MANOS SOBRE LA MESA! ¡RÁPIDO!
¡Y OS ASEGURO QUE ESTA VEZ NO DUDARÉ EN DISPARAR!...
¡O.K.! ¡O.K.!... ¡TRANQUILO!
?!!
¡¡¿QUÉ SUCEDE AQUÍ?!! ¿QUIÉN HA DISPARADO?
HEY!
¿EH?
¡!?!
?
¡DIOS MÍO!... ¡ESTO SE COMPLICA!
CUID...
BIEN... HUM... ¡QUEDAOS TODOS ASÍ, CON LAS... LAS MANOS ARRIBA... ¿OK?
¡O.K.!
¡NO NOS MOVEREMOS!
¡CÁLMESE!
¡BUTCH! ¡MALDICIÓN, NO SE QUEDE ASÍ TIRADO EN EL SUELO, DEMONIOS, Y DÍGAME QUÉ HACEMOS AHORA!...
CRC!


BAWM
PAKOWM !!!

EH... ¡SOIS TESTIGOS!... ¡NO ME HA DEJADO ELECCIÓN!
GOOD LORD!... ESTÁ... ESTÁ...


¡ESTÁ MUERTO!...
INFELIZ.
Y QUE LO DIGAS.
¡YA ESTÁ!... ¡SE ACABÓ!
¡ESTÁ DE LO MÁS TIESO!
DAMN IT!

Y LA PARTIDA TAMBIÉN, NUNCA SABREMOS QUIÉN HABRÍA GANADO LA APUESTA...

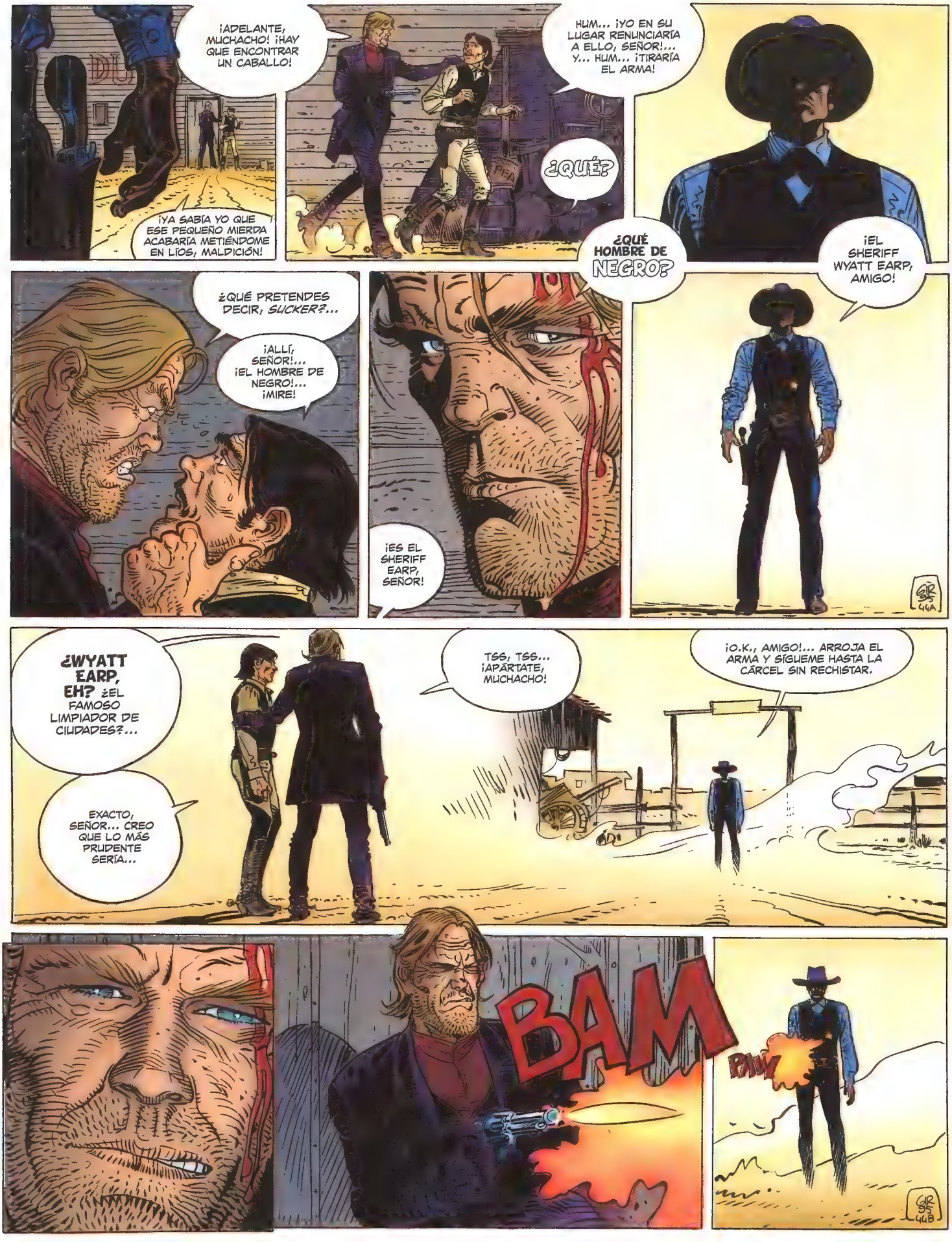
HEEEEE.

¡TODAVÍA NO HA TERMINADO, FOLKS!... ¡TODOS DE PIE, CARA A LA PARED!... ¡RÁPIDO!... Y TÚ... SUELTA LA ARTILLERÍA SUAVEMENTE.

YO EN SU LUGAR, BLUEBERRY, NO CORRERÍA EL RIESGO DE COGER ESE MALDITO REVÓLVER.

¡MALDICIÓN! ¡ESOS DISPAROS! LA FIESTA HA EMPEZADO SIN MÍ...
?!
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
OTRA VEZ LOS MUCHACHOS QUE ARREGLAN SUS CUENTAS CON PLOMO.
¡HAY JALEO ALLÍ ABAJO!
¡QUEDAOS AQUÍ, CHICAS!... ¡NO OS EXPONGÁIS!
¡BLUEBERRY! FUE BOONE QUIEN COBRÓ Y UD. TODAVÍA SIGUE VIVO... DAMN IT! ¡PUEDE ESTARLE BIEN AGRADECIDO A SU ÁNGEL DE LA GUARDA, AMIGO!
EN CUANTO A MÍ, NO TENGO NADA PERSONAL CONTRA UD.... ¡LE DEJARÉ DISFRUTAR DE SU BUENA ESTRELLA!
PERO ¿QUÉ...?
HEY! ¡USTED!
TIENE UNA CONDENADA...
¡DESPACIO, SEÑOR!... ¡ME... ME ESTÁ ESTRANGULANDO!
DAMN IT!
SUELTE EL ARMA O LE...
¡TÚ, NO TE MUEVAS!
BAM
¡CUIDADO!
ARGHH!

SI ESTÁS HARTO DE SERVIR DE ESCUDO DIME DÓNDE ESTÁ LA SALIDA.
¡CARAY! ¡EH, VOSOTROS, DEJAD DE DISPARAR!
¡JUSTO DETRÁS DE USTED, SEÑOR!
BAM BAM
PFIUUUU
ZIIIIIIIIN
PAW PAW
¡PONEOS A CUBIERTO! ¡¡¡HA COGIDO UN REHÉN!!!
¡ALTO EL FUEGO!
¡CUIDADO! ¡DISPARA A MATAR!...
PAW
DZINNGGG
LO VOY A...
¡NO, DOC!... SI NOS METEMOS, EL GUARDIA NO TENDRÁ NINGUNA OPORTUNIDAD... ¡DE TODOS MODOS ME EXTRAÑARÍA QUE ESE MATÓN LLEGASE LEJOS!...
PERO BUENO, ¿QUÉ SUCEDE?...
¡HAY MUERTOS!...
¡TODOS ESOS MACHOS ME ASQUEAN!...
¡ME-JOR!...
¡ES UNA CARNICERÍA!
¡METEOS EN VUESTRAS HABITACIONES, CHICAS! ¡AQUÍ NO HAY NADA QUE VER!
DAMN IT!
HEY!
¡MALDICIÓN! ¿DÓNDE ESTÁ EL CRÍO?... ¿Y LOS CABALLOS!
SEÑOR...


¡ADELANTE, MUCHACHO! ¡HAY QUE ENCONTRAR UN CABALLO!
¡YA SABÍA YO QUE ESE PEQUEÑO MIERDA ACABARÍA METIÉNDOME EN LÍOS, MALDICIÓN!
HUM... ¡YO EN SU LUGAR RENUNCIARÍA A ELLO, SEÑOR!... Y... HUM... ¡TIRARÍA EL ARMA!
¿QUÉ?
¿QUÉ HOMBRE DE NEGRO?
¡EL SHERIFF WYATT EARP, AMIGO!
¿QUÉ PRETENDES DECIR, SUCKER?...
¡ALLÍ, SEÑOR!... ¡EL HOMBRE DE NEGRO!... ¡MIRE!
¡ES EL SHERIFF EARP, SEÑOR!
¿WYATT EARP, EH? ¿EL FAMOSO LIMPIADOR DE CIUDADES?...
EXACTO, SEÑOR... CREO QUE LO MÁS PRUDENTE SERÍA...
TSS, TSS... ¡APÁRTATE, MUCHACHO!
¡O.K., AMIGO!... ARROJA EL ARMA Y SÍGUEME HASTA LA CÁRCEL SIN RECHISTAR.
BAM
PAM

¡SÍ!
¡ES UN ASUNTO FEO!
NO ES CULPA SUYA... PERO...
LO SÉ... ¡ES UN PESO QUE LLEVO EN LA CONCIENCIA!
COMO DICE STRAWFIELD: "EL PÓQUER ES UN JUEGO ADMIRABLE...
ES UNA PENA QUE HAYA JUGADORES".
¿SEÑOR BLUEBERRY?
SR. BLUEBERRY... DOREE... LOS DEMÁS ESTÁN EN EL DESPACHO DEL SHERIFF Y OS ESPERAN PARA DECLARAR.
AHORA VAMOS, PRESCOTT... ¡DENOS UN MINUTO!
HEY! ¡ESPERE!
¿CÓMO ESTÁ EL GUARDIA?
¡SALDRÁ DE ESTA!... LAS DOS ÚNICAS VÍCTIMAS SON EL VIEJO Y EL MATÓN... LA BALA QUE WYATT LE METIÓ ENTRE LOS DOS OJOS NO LE PERDONÓ...
¡MENUDO ESTROPICIO! CREO QUE ME IRÉ DE ESTA CIUDAD...
¿A OTRO SALOON?... ¿PARA JUGAR OTRAS PARTIDAS DE PÓQUER?
¡TODOS LOS HOMBRES SON IGUALES! SE CREEN QUE HACIENDO LAS MALETAS DEJARÁN SUS PROBLEMAS TRAS ELLOS.
TAL VEZ... SÍ... TENGO UN AMIGO, EL VIEJO JIMMY MAC CLURE, QUE REGENTA UN SALOON EN SANTA FE...
¡HACE SIGLOS QUE NO VEO A ESE VIEJO CARCAMAL!
¡BUENA IDEA! PERO SALGAMOS DE AQUÍ ANTES DE QUE LA FAMILIA EARP SE IMPACIENTE...
¿SANTA FE?... ¡NUNCA HE CANTADO EN ESA CIUDAD!
¿Y LE APETECE PROBAR SUERTE ALLÍ?
¿POR QUÉ NO?
DICEN QUE SANTA FE ES UNA CIUDAD MUY BONITA.
¡MUY BONITA!

PAW
PAW PAW PAW
FIN DEL EPISODIO

DOSIER
BLUEBERRY

UN NUEVO RUMBO

La muerte de Jean-Michel Charlier en 1989 dejó a Blueberry en compás de espera. Jean Giraud ha confesado que se enfrentó entonces a la misma disyuntiva que debió asumir Albert Uderzo tras el fallecimiento de René Goscinny: continuar o no sin su guionista. Finalmente así fue, aunque se decidió mantener el nombre de Charlier en cubierta como homenaje al cocreador de la serie. De entrada, remató el guion de *Arizona Love* y, acto seguido, se embarcó en la creación de la serie derivada *Marshall Blueberry*, cuyo primer volumen fue dibujado por Bruno Vance y publicado en 1991. Se trataba de una aproximación cautelosa al universo de la serie. La trama transcurría en el espacio comprendido entre los álbumes *El general «Cabellos Rubios»* y *La mina del alemán perdido*. La serie de *Marshall Blueberry* demostró que Giraud sabía adaptarse tanto a las exigencias comerciales de la colección como a los cánones del género. Una vez contrastadas sus virtudes de guionista, era hora de retomar la historia del ex teniente, al que había abandonado a las afueras de Yuma, con el corazón roto, una fortuna en las alforjas y ningún cabo suelto a la espalda.

Giraud dio por bueno el proverbio que reza «desgraciado en amores, afortunado en el juego» y devolvió a Blueberry al lugar del que había salido: la mesa de póquer de un *saloon*. Pero, frente a la modesta timba del álbum *Fort Navajo*, la partida de cartas de *Mister Blueberry* tiene lugar en una localidad legendaria: Tombstone, situada en Condado Cochise, Arizona.

EL TUÉTANO DEL MITO

Tombstone es un poblado minero situado en territorio apache. Forma parte del tuétano mítico del Oeste en tanto que escenario del célebre duelo en el OK Corral, un confuso tiroteo celebrado en un callejón el 26 de octubre de 1881. La refriega despertó el interés de los reporteros de sucesos y de los escritores de novelas baratas. A un lado de la calle, los hermanos Wyatt, Virgil y Morgan Earp, acompañados del célebre tahúr John Henry «Doc» Holliday. Al otro, los vaqueros Billy Claiborn, Frank y Tom McLaury, y Ike y Billy Clanton. El incidente duró unos 30 segundos, sumó más de 30 disparos, dejó tres muertos

El mítico Wyatt Earp.

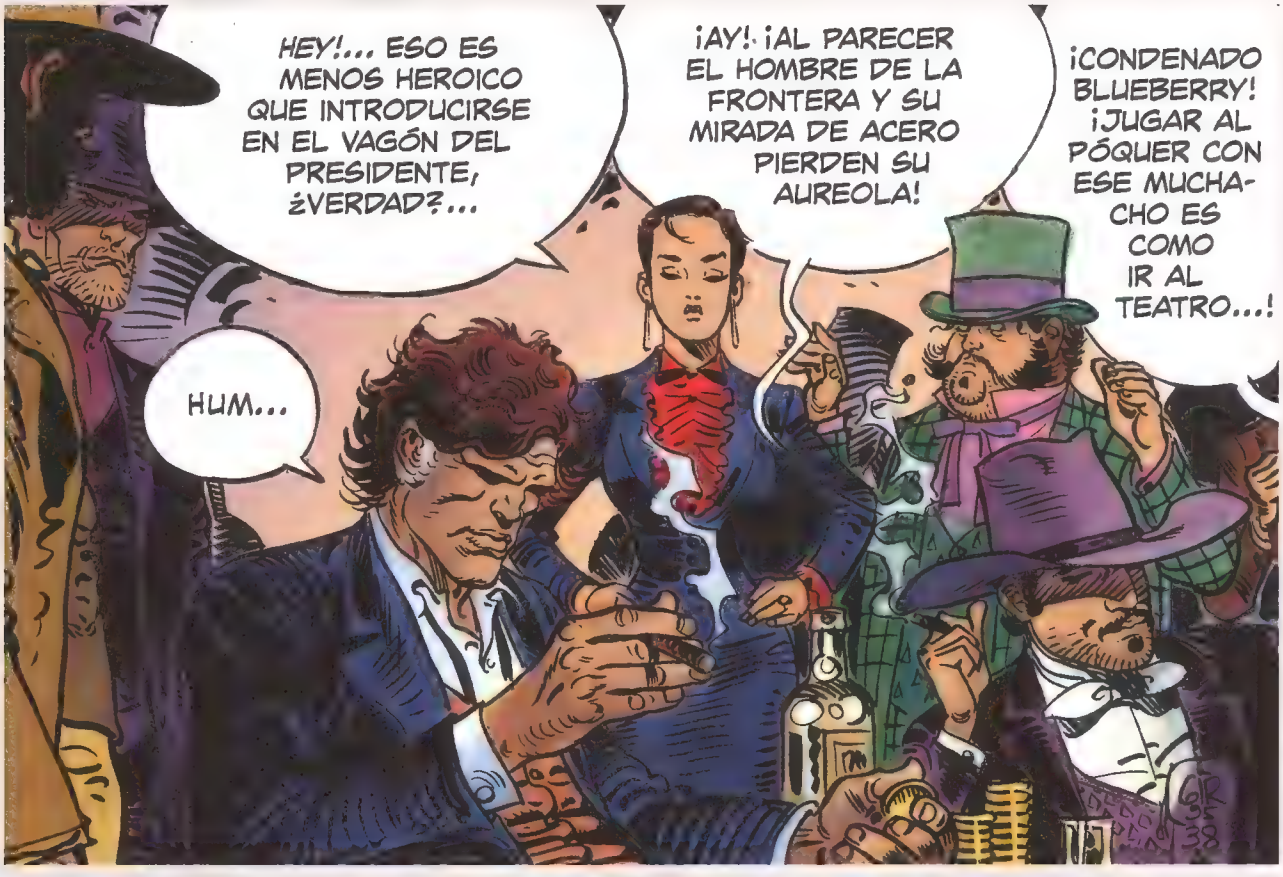
e inició una sangrienta cadena de venganzas que se prolongó durante años. En el siglo XX, el cine elevó aquel duelo a la categoría de mito, y sus participantes —especialmente Wyatt Earp y «Doc» Holliday— alcanzaron la estatura de héroes legendarios. ¡Incluso llegaron a aparecer en los programas televisivos de *Doctor Who* y *Star Trek*! El argumento de *Mister Blueberry* se proyecta sobre este mítico telón de fondo.

El fantasioso escritor John Meredith Campbell llega a Tucson.

Mister Blueberry se publicó en 1995 bajo el sello Dargaud. Su argumento se aparta significativamente del sendero trazado en anteriores entregas del personaje. La acción transcurre en 1881. Han pasado siete años desde el desenlace de *Arizona Love* y, en ese tiempo, se han esfumado las situaciones conocidas y los personajes familiares: el mismísimo McClure queda reducido a una breve alusión en un diálogo puntual. Ahora, el ex militar ejerce la profesión de tahúr en las mesas del Dunhill Saloon y se convierte en el motor de una trama en la que, sin embargo, apenas participa. Es el principio de un nuevo ciclo de álbumes que se prolonga durante cuatro tomos más y que cierra el tronco central de la colección.

BLUEBERRY, MITO Y PROPAGANDA

Mister Blueberry es un vodevil que presenta nuevos personajes y que posee unas líneas



La sórdida realidad contrasta con los mitos heroicos.

argumentales más ágiles y depuradas que *Arizona Love.* Comienza en la estación de ferrocarril de Tucson, donde el escritor John Meredith Campbell y su ayudante William Parker descienden de un vagón de pasajeros animados por el propósito de llegar a Tombstone, a dos días de viaje en diligencia. ¿Su objetivo? Entrevistar a un tal Blueberry con objeto de escribir su biografía.

El personaje de Campbell es un doble homenaje: de un lado, al guionista Jean-Michel Charlier, cuyas iniciales comparte; de otro, a una estirpe de plumíferos creativos, delirantes y fantasiosos que cimentaron con sus escritos la leyenda del salvaje Oeste. Su mejor exponente es Ned Buntline, biógrafo de Buffalo Bill y *nom de plume* del escritor Edward Zane Carroll

En este álbum desaparecen los rostros conocidos. Aquí, Blueberry, McClure y Red Neck en una ilustración para El final del camino.

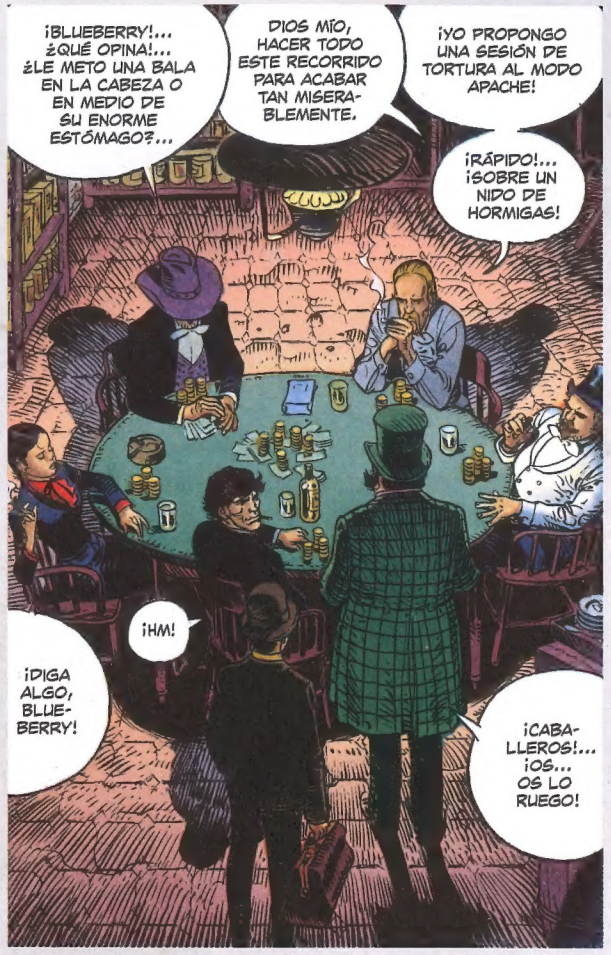
McClure queda reducido a una discreta alusión. Aquí, en un retrato de Giraud fechado en 1973.

Judson Sr., a quien los cinéfilos recordarán interpretado por Burt Lancaster en la película *Buffalo Bill y los indios*, dirigida por Robert Altman. El no menos falaz escritor Stuart N. Lake —que estableció la reputación mítica de Wyatt Earp— hizo correr la especie de que Buntline regaló una pareja de revólveres especiales a cinco *sheriffs* sobresalientes: «Bat» Masterson, Bill Tilghman, Neal Brown, Charlie Bassett y el propio Earp. Giraud participa en este proceso de mitificación presentando al comisario como una figura inquietante y espectral en un duelo a muerte.

En *Mister Blueberry*, Campbell juega un papel similar al del biógrafo W.W. Beauchamp en la película de Clint Eastwood *Sin Perdón* (1992). Giraud reconoció el influjo de esta cinta en el proceso de escritura del guion. Las gestas novelescas que evoca el escritor de *La reina de la sierra* sirven de contrapunto

cómico a una realidad bastante más mezquina y compleja. Tombstone es un hervidero de intrigas, un sutil entramado de intereses que se irán tensando poco a poco hasta estallar en un clímax poderoso en la última página del álbum. En este sentido, el novel guionista procede de una forma diametralmente opuesta a la de Charlier. Este acostumbraba a estimular el suspense desde el principio embarcando a sus héroes en misiones que implicaban viajar con rapidez de un lugar a otro. Giraud, en cambio, gradúa la tensión con cuidado, manteniendo inmóvil al protagonista y dejando que sea el escenario el que gire a su alrededor. En ambos casos, el resultado es plenamente satisfactorio.

Un dato curioso. La portada del álbum rinde homenaje a una fotografía publicitaria del actor James Gardner interpretando al protagonista del serial televisivo *Maverick* (1957-1962).



Todo Tombstone gira en torno a la mesa de Blueberry.

PLANETA DeAGOSTINI®

Blueberry / 11,99 €

9 788468 451190 10028